



Commune de Renan

MEMOIRES D'ICI

Centre de recherche et de documentation du Jura bernois

CAMP DE SKI DE LA JEUNESSE DE RENAN LA LENK 1969

Présentation préparée par Eric Oppliger

Journée mondiale du
patrimoine audiovisuel 2023



L'Echelette

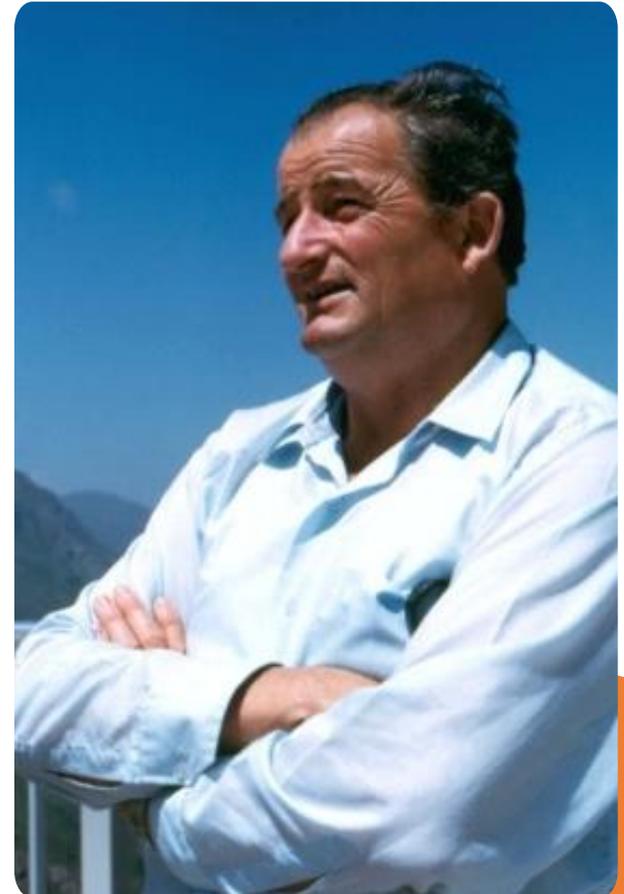


La Gentiane

- Animé d'une passion pour la nature et la montagne, un groupe de jeunes gens de Renan se fixe pour objectif de construire un petit chalet juché sur le rocher de l'Échelette et surplombant le village de Renan. Le Ski-club L'Échelette est ainsi créé, nous sommes en 1929 et le chalet connaîtra, par la suite, une reconstruction sur de nouvelles fondations, puis de nombreux réaménagements pour être ce lieu accueillant qu'il est aujourd'hui.
- Mais à Renan, les passionnés de montagne et de ski ne s'arrêtent pas là. C'est ainsi, qu'en 1941 un autre groupe de jeunes gens actifs et sportifs, mus par les mêmes motivations, décide de fonder le Ski-club La Gentiane, et s'installe en location dans une ancienne ferme neuchâteloise, située sur les hauts de l'Envers des Convers, à la frontière neuchâteloise. En 1995, le Ski-club La Gentiane a l'opportunité d'acheter la cabane militaire de Tête-de-Ran, et ses membres décident de la rénover pour en faire leur lieu de rencontre, face au lac de Neuchâtel et aux Alpes au sud, et a une large vue sur La Chaux-de-Fonds et la région du Doubs au nord.
- Très tôt, les deux clubs unissent leurs efforts, dans un bel esprit de collaboration et organisent, en 1944, le premier « Concours de ski de Renan », qui deviendra rapidement le rendez-vous annuel de toute une jeunesse de la région qui se mesurera dans des courses de slalom, slalom géant, descente et ski de fond.
- En 1969, après 25 ans d'activité visant à promouvoir l'apprentissage et la pratique du ski par les enfants et les adultes de Renan (cours, concours, journées à ski), la célébration d'un 25^{ème} anniversaire s'impose tout naturellement et va être marquée de façon significative, joyeuse et éducative. C'est à Jean-Pierre Schneider que l'on doit une idée d'abord raisonnable et qui a rapidement pris, sous son impulsion, de l'altitude pour devenir un méga projet et susciter l'enthousiasme des membres des deux ski clubs et finalement de toute une population.

Jean-Pierre Schneider

- LE MOTEUR :
- Fort de son expérience dans l'organisation du Camp national suisse de ski pour la jeunesse, le Juskila, Jean-Pierre Schneider, membre du ski club L'Echelette, propose et met en œuvre, avec toute la compétence que nous lui connaissons, le 25^{ème} anniversaire des concours de ski de façon hors du commun et unique en Suisse à cette époque. Il envisage, ni plus ni moins, d'emmener tous les enfants de Renan (du 1^{er} au 9^{ème} degrés primaires et secondaires) en camp de ski d'une semaine à La Lenk, dans le Simmental. Après le 1^{er} choc face à l'ampleur d'une telle perspective, et grâce au talent d'organisateur et de communicateur hors pair de Jean-Pierre (à qui il ne serait venu à l'idée de personne de dire non lorsqu'il se mettait en route), un véritable état-major s'est mis en devoir de rendre l'impossible en possible.





- L'EQUIPE :
- Les membres des deux ski clubs, appuyés par les autorités scolaires, la commune, bon nombre de villageoises et villageois, les commerçants et industriels se mettent rapidement à disposition du « Major », pardon du Président, efficacement secondé par son épouse Elsie qui a apporté une note pleine de délicatesse et d'élégance à la réalisation de cette incroyable idée. Et les parents dans tout cela, vous demanderez-vous ? Pris par un tel mouvement d'enthousiasme collectif, aucun d'entre eux n'a refusé de nous confier son ou ses enfants qui, pour beaucoup, à cette époque, n'avaient encore jamais quitté le foyer familial pour plus d'un ou deux jours.

Elsie Schneider

- LA PREPARATION :

- Les dés sont jetés, reste un énorme travail de préparation et d'organisation. Parents et élèves sont renseignés et consultés au fur et à mesure que les choses se précisent. Le matériel de chacun est rassemblé, puis contrôlé (skis, bâtons, souliers, gants, bonnets, vêtements chauds etc.). Et ce qui manque est récolté, de manière à ce que chacune et chacun soit bien équipé. Le matériel logistique de l'administration est préparé, afin d'être en mesure d'assurer, à La Lenk, un bon déroulement des multiples tâches et notamment, l'édition et l'impression du petit journal quotidien qui allait quitter le camp chaque matin, à destination de Renan afin que toute la population et particulièrement les parents puissent suivre les activités de cette joyeuse cohorte au fond du Simmental. Durant cette longue période de préparation, en toute discrétion, les entreprises Framont S.A., Graber S.A et Rubattel & Weyermann S.A. développent, puis produisent un cadeau souvenir qui allait être remis à chacun des participants, enfants et adultes, afin qu'ils se souviennent longtemps encore de cette semaine de rêve.

- ACTION :

- Le jour J, à l'heure H, tout est huilé comme une fine mécanique, le train peut quitter Renan sous les regards émus de toute une population et quelques cœurs serrés d'enfants et de parents.
- Les documents, les photos, la vidéo et les objets souvenirs qui suivent vous apprendront maintenant que l'idée de Jean-Pierre Schneider n'a pas été une folie irréalisable, mais bien au contraire une étincelle magique qui a allumé un feu d'artifice dans le cœur et la mémoire de toutes celles et ceux qui ont eu le bonheur de vivre une semaine à ski dans des conditions qui n'ont rien à voir avec ce que nous connaissons aujourd'hui.
- Depuis 1969, le ski, les conditions dans lesquelles il est pratiqué, et le matériel ont évolué de façon inimaginable à l'époque et continueront inlassablement à se renouveler. Mais il restera toujours, à nos yeux, un des plus beaux sports pratiqués dans des espaces naturels somptueux.
- Les amis des ski clubs L'Echelette et La Gentiane sont reconnaissants envers toutes celles et ceux qui ont permis cette magnifique et inoubliable aventure qui, 50 ans plus tard demeure dans nos mémoires.

Terrain de jeu du Camp de ski de la jeunesse de Renan, La Lenk 1969





LA GRANDE AVENTURE !!!
CAMP DE SKI DE LA JEUNESSE
DE RENAN

Du 10 au 15 février 1969 à la LENK

S o m m a i r e

1. Liste des collaborateurs avec indication des logements.
2. Programme général du camp.
3. Ordres du jour du samedi 8, dimanche 9 et lundi 10 février 1969.
4. Liste du matériel nécessaire pour la durée du camp.
5. Fonctions du personnel surveillant.
6. Conseils aux instructeurs de ski.
7. Exercices et jeux à ski.
8. De tout...un peu !
9. Liste des dortoirs des enfants.
10. Communication du chef de camp.

* * * * *

Distribution : à toutes les collaboratrices et collaborateurs
au Groupement EPGS Berne
à Monsieur Henri Girod, chef EPGS, Tramelan
à Monsieur Edgar Desboeufs, rédacteur, St.Imier
à Messieurs les Invités
à Monsieur Hirt Werner, cantinier, La Lenk
à Monsieur Bach Alfred, chef des baraques ESM
La Lenk



D I R E C T I O N

Chef du camp:	SCHNEIDER Jean-Pierre	H
Adjoints:	AUGSBURGER Charles	1o5
	VUILLEUMIER Jean-Jacques	H
Président du Ski-Club L'Echelette:	BARRAUD Maurice	1o5
Président du Ski-Club La Gentiane:	LUGINBUHL André	1o5
Président Commission scolaire:	CHOPARD Claude	H
Chef technique:	KIENER Christian	1o5
Aumônier:	JEANNERAT Marc	1o8

C O L L A B O R A T E U R S

Secrétariat - renseignements:	SCHNEIDER Elsy	H
Trésorier	CHOPARD Claude	H
Bureau du camp - presse:	LOGOS Jean	1o5
	SCHAER Marianne	H
	SCHWAAR Edith	H
	BARRAUD Jacqueline	1o9
	KIENER Danièle	1o9
	GIRARDIN Madeleine	1o5
	VUILLEUMIER Betty	H
Infirmierie:	KERNEN Pierre	H
	VUILLEUMIER Jean-Jacques	H
Pavillon des prix:	MONNAT Charles	1o5
Ravitaillement - subsistance:	CHOPARD Frieda	1o9
Raccomodages - objets trouvés:	CHOPARD Jules	1o9
Réparations - poste - taxi:	KIENER Christian	1o5
Responsable du Concours de ski:	JEANNERAT Marc	1o8
Responsable des loisirs:	GRABER Pierre	1o5
Cinéaste du camp:	KIENER Samuel	1o5
Photographe du camp:	BARRAUD Maurice	1o5
Chef des surveillants/tes:	BACH Alfred La Lenk	-
Chef des baraques ESM:	RYSER Raymond	1o5
Installations radio/haut-parleurs:	MEYER Jacqueline	1o5
Patinage:		
Chefs de groupe:		
BLANC	KERNEN Pierre	H
VERT	LUGINBUHL André	1o5
BLEU	SCHWAAR Pierre	H
Responsables de la Soirée officielle du 25ème Anniversaire:	CHOPARD Claude	H
	CHOPARD Christiane	H
	SCHAER Marianne	H
Cantinier	HIRT Alfred, La Lenk	

Légende : H = logement à l'Hôtel
 1o5 = logement à la Baraque 1o5
 1o8 = logement à la Baraque 1o8 (garçons)
 1o9 = logement à la Baraque 1o9 (filles)

I N S T R U C T E U R S D E S K I

1o5 Augsburger Jean-Michel
1o5 Chédel Roland
1o5 Kernen Jean-Philippe
1o5 Kernen Pierre-André
1o5 Meyer Francis
1o5 Monnat Marc
1o5 Luginbühl Jean-Michel
1o5 Oppliger Eric
1o5 Ruch Jean
1o5 Schorp Jean-Marc
1o5 Schaer Fredy
1o5 Stämpfli Walter
H Sulliger Armin
1o5 Vaucher André
1o5 Vaucher Jean-Claude



S U R V E I L L A N T E S

1o8 **Josi Denise**
H Kiener Lucette
H Kernen Colette
H Lachat Cécile
1o5 Luginbühl Josette
1o8 Marthaler Eliane
1o5 Meyer Jacqueline
1o9 Monbaron Anne-Marie
H Oppliger Lily
1o5 Logos Marguerite
H Ryser Andrée
H Sulliger Erika
1o8 Vaucher Marie



S U R V E I L L A N T S

1o8 Josi Philippe
1o5 Jost René
1o5 Lachat Ernest
1o5 Oppliger Frédéric
1o5 Vaucher Jean-Pierre

Légende : est indiquée à la page précédente.

PROGRAMME GENERAL DU CAMP

Lundi 10/2 06.45 h. Rassemblement des enfants et du personnel accompagnant sur la place de la gare. Contrôle des effectifs.
07.13 h. Départ du train pour la Lenk.
11.26 h. Arrivée à la Lenk. Prise des logements selon liste annexée.
12.30 h. Dîner (Baraque 116)
14.00 h. Examens de ski. Répartition en groupes et classes. Instruction à ski dans les environs de la Lenk. Selon capacités, dernières mutations au sein des classes. Suite selon ordre du jour particulier.

Mardi 11/2 Filles et garçons
BLANC: Montée à Mülkerblatten (télésiège)
VERT : Montée à Bühlberg - Hahnenmoos (car-télé.)
BLEU : Instruction à ski dans les environs de la Lenk (Skilift Mauren)
Soir : Présentation de films.

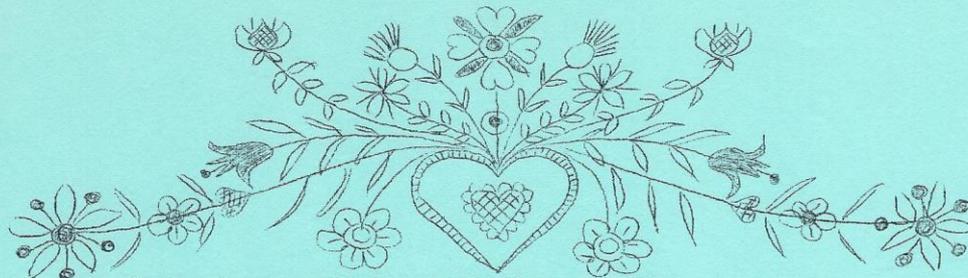
Mercredi 12/2 Filles et garçons
BLANC : Excursion d'un jour au Hahnenmoos.
VERT : Montée à Mülkerblatten (télésiège)
BLEU : Montée au Leiterli (télésiège)
Descente à la Lenk en télésiège.
Soir : Lettres aux parents. Jeux.
Collaborateurs: course à Simmenfälle.

Jeudi 13/2 Filles et garçons
Concours de ski selon programme spécial.
Soir : Distribution des prix au Restaurant Löwen.
Soirée récréative - Cortège aux flambeaux.

Vendredi 14/2 Filles et garçons
BLANC : Excursion d'un jour au Rinderberg.
VERT : Montée au Leiterli. (télésiège)
BLEU : Montée au Betelberg (télésiège)
Descente à la Lenk en télésiège.
Soir : Jeux divers.
Collaborateurs: Soirée officielle du 25ème Anniversaire des Concours de ski.

Samedi 15/2 Remise en ordre des logements.
Préparatifs de départ
Reddition du matériel
Chargement de la Jeep de Monsieur Graber
Départ de la Lenk : 10.12 h.
Arrivée à Renan : 14.54 h.

Légende : BLANC = skieur avancé
VERT = skieur moyen
BLEU = skieur débutant



Ordre du jour du samedi 8 février 1969

16.00 h. Place de la gare. Chargement des skis et bagages sur la Jeep de Monsieur Pierre Graber. Seuls, les enfants de la 1ère, 2e et 3e année d'école ont droit à ce transport de matériel.

Ordre du jour du dimanche 9 février 1969

07.30 h. Place de la gare. Rassemblement des instructeurs de ski et du personnel chargé de la préparation des logements à la Lenk

07.45 h. Départ en auto. pour la Lenk

11.00 h. Arrivée à la Lenk
Prise des logements à la Baraque 105
(logements selon liste spéciale)

12.00 h. Dîner à la cantine

13.00 h. Cours de cadre pour instructeurs de ski
Reconnaissance des champs et pistes de ski

17.00 h. Remise des draps et couvertures par le personnel de l'arsenal. Préparation des logements. Commencer de faire.....200 lits !

18.30 h. Souper à la cantine

20.00 h. ???

Ordre du jour du lundi 10 février 1969

07.30 h. Diane

08.15 h. Déjeuner

09.00 h. Suite de la reconnaissance des pistes de ski par les IS
Collaboratrices : Faire des lits...faire des lits...
et encore faire des lits !
Aménagement du bureau du camp, de l'infirmier et des différents locaux. Placer les écriteaux.

11.00 h. Tous à la gare de la Lenk pour réceptionner les enfants

11.26 h. Arrivée du train

La suite selon ordre du jour général du camp.



Liste du matériel nécessaire pour la durée du Camp

- 1 sac de touriste ou 1 valise ou 1 sac de voyage
 - 1 bonnet avec cache-oreilles
 - 1 écharpe
 - 1 blouse de ski (windjack)
 - 1 paire lunettes de soleil
 - 1 si possible 2 paires de gants
 - 1 pullover de ski
 - 2 chemises ou 2 ski-shirts
 - 1 pyjama ou 1 training
 - 2 camisoles
 - 2 caleçons longs (garçons)
 - 3-4 culottes (filles)
 - 2 paires culottes-bas
 - 2 paires chaussons de ski
 - 3-4 mouchoirs ou mouchoirs en papier
 - 1 paire de pantalons de ski
 - 1 paire de pantalons de rechange (pantalon long)
(exemple : blue-jeans ou velours côtelé, etc.)
 - 1 paire de souliers de ski
 - 1 paire après-ski ou bottes
 - 1 paire de pantoufles
 - 1 trousse de toilette ou 1 sac en plastique ou en étoffe contenant :
 - 1 peigne
 - 2 linges
 - 2 lavettes
 - 1 savon avec étui
 - 1 brosse avec étui (brosse à dents)
 - pâte dentifrice
 - 1 sac en plastique ou en étoffe pour linge sale
 - 1 portemonnaie avec un peu d'argent de poche
 - 1 enveloppe portant l'adresse des parents et affranchie d'un timbre de 30 cts.
 - 1 stylo à bille ou 1 crayon
 - 1 paire de skis avec fixation à traction diagonale
 - 1 paire de bâtons de ski
 - 2 lanières pour attacher les skis
 - quelques journaux pour les souliers mouillés
 - fatrage
 - 1 paire de patins (facultatif)
- + 1 dose de bonne humeur.....!!!!

Le secrétariat du Camp fournira, quelques jours avant le départ pour la Lenk des étiquettes volantes à fixer aux skis et aux bagages.

Il est recommandé de marquer d'initiales les principaux effets d'habillement.

FONCTION DE LA SURVEILLANTE OU DU SURVEILLANT DE JOUR

Entre en fonction au dortoir à 08.45 précises

- s'assure que les enfants sont bien habillés pour le ski (bonnets, gants, chaussons, lunettes, etc.)
- remet son groupe aux instructeurs de ski sur la place de rassemblement (emplacement entre la baraque 105 et 108) à l'heure indiquée sur l'ordre du jour.
- fait les lits des " petits enfants " (y compris 5ème année)
- remet le dortoir en ordre (Balaie)
- va prendre son petit café...au Rendez-vous !
- fait du lèche-vitrines...avec un surveillant...
- dépense son argent de poche que son mari lui a généreusement accordé !
- 12.00 h.: reçoit les enfants au dortoir
- s'assure que les enfants se rechargent, mettent sécher les habits mouillés et se lavent les mains avant dîner.
- rassemble les corvées et les envoie à la cuisine pour 12.20 h. précises (liste des corvées fournie par Mons. Monnat Charles)
- conduit son groupe au réfectoire. (12.25 h. précises)
- sert le repas et la boisson aux enfants avant de dîner elle-même (il s'agit des surveillantes qui mangent au réfectoire)
- 13.30 h.: rassemble son groupe au dortoir
- s'assure que les enfants sont bien habillés pour le ski ou pour le jeu sans ski (voir l'ordre du jour)
- 13.55 h.: remet le groupe aux instructeurs de ski ou au responsable des loisirs.
- se met à disposition du chef des surveillantes pour tâches diverses.
- 16.00 h.: reçoit les enfants au dortoir.
- prépare les enfants pour la sortie libre.
- accompagne les petits enfants durant la sortie libre. (16.30 h.) (dès le 5ème année les enfants sont autorisés à sortir seuls)
- 18.00 h.: retour des enfants au dortoir
- rassemble les corvées et les envoie à la cuisine pour 18.20 h.
- 18.25 h.: conduit son groupe au réfectoire
- sert le repas et la boisson avant de souper elle-même (il s'agit des surveillantes qui mangent au réfectoire)
- 19.30 h.: rassemble son groupe au dortoir
- se prépare à accompagner son groupe aux diverses manifestations (selon ordre du jour)
- 21.00 h.: au lit ! Fin de l'activité.

FONCTION DE LA SURVEILLANTE OU DU SURVEILLANT DE NUIT

Entre en fonction au dortoir à 21.00 h. précises

- s'assure de l'extinction des feux à 21.30 h.
- fait respecter la tranquillité dans les dortoirs
- se tient prête à intervenir au moindre incident durant la nuit
- organise la diane puis surveille la toilette et l'habillement des enfants. Contrôle la remise en état du dortoir (impeccable!)
- rassemble les corvées et les envoie à la cuisine pour 08.05 h.
- accompagne les enfants au déjeuner (08.15 précises)
- donne éventuellement un coup de main pour servir le déjeuner
- reconduit les enfants au dortoir
- va " roupiller " si le besoin s'en fait sentir !
- 08.45 h.: remet son mandat à la surveillante de jour

NB. Les jeunes gens de la 6ème à la 9ème année d'école font leur lit et mettent en ordre parfait leur dortoir !

CONSEILS AMICAUX D'UN INSTRUCTEUR DE SKI QUINQUAGENAIRE A SES
AMIS IS DU CAMP DE LA LENK

1. Si les parents nous accordent leur confiance, sachons nous en montrer dignes !
2. Avant tout procurez de la joie aux enfants, de tout votre coeur !
3. Avant chaque départ, les IS contrôlent les skis, les fixations et l'équipement. Mettre en ordre tout ce qui ne va pas.
4. L'enseignement ou la descente ne commence qu'après un footing réchauffant (fond, montée, gym., jeux, etc.)
5. Si possible, enseignez toujours au soleil.
6. Le jeu évite la fatigue! Jouez surtout l'après-midi, en classe ou entre classes.
7. Le changement de terrain rend l'enseignement d'autant plus intéressant. La joie est le meilleur des instructeurs ! Evitez la théorie.
8. Montrez aux enfants comment on fait les skis.
9. Faites vraiment du ski; les "BLEU" aussi veulent faire des descentes
10. Maintenez la discipline dans votre classe. Elle facilite l'enseignement et évite les accidents.
11. On descend en colonne par un, derrière l'instructeur, les meilleurs éléments en fin de colonne. A chaque arrêt, les enfants viennent l'un après l'autre, se placer par l'arrière, sous l'instructeur, pour former un rang. A ce moment-là, l'instructeur fait numéroter; il s'assure ainsi que sa classe est complète. (très important en cas de brouillard ou de mauvais temps)
12. En fin de journée, quand la fatigue commence à se faire sentir, il est conseillé de faire de nombreux arrêts, surtout dans les parties difficiles de la descente .
13. Ski-lift
 - au départ exigez que les enfants soient polis à l'égard des usagers du ski-lift.
 - veillez à ce que les enfants portent les bâtons sous le bras et ne les laissent pas traîner en montant.
 - au sommet, l'instructeur veillera à faire dégager l'emplacement d'arrivée.
14. Accidents
 - en cas d'accident, 2 élèves vont avertir la station de départ et rejoignent leur groupe.
15. Veillez à ce que les skis et bâtons soient toujours plantés ou appuyés contre les râteliers; jamais couchés sur la neige !
16. Une classe disciplinée ne laisse pas traîner des papiers de chocolat ou autre sur une place de bivouac !
17. L'instructeur de ski n'accompagne jamais sa classe sans être muni d'un sac de touriste contenant : matériel de premier secours, pharmacie de poche, pointe de rechange, petits outils pour réparations. Thermos et fruits secs sont conseillés.

Et maintenant...BONNE CHANCE et

BEAUCOUP DE PLAISIR SUR LES MERVEILLEUSES

PENTES DE LA LENK.

EXERCICES ET JEUX A SKI

I. Jeux de course à plat (Sans les bâtons)

1. En cercle, numéroté : poursuite à l'extérieur du cercle
2. Sur 1 rang: course de vitesse sur petites distances
3. Course d'estafettes navettes ou relais

II. Jeux sur une pente (sans skis et sans bâtons)

A n'exécuter que si la neige est sèche, avec gants, capuchon et windjack bien fermés !

1. Exécuter dans la pente 1, 2, 3...culbutes en avant (aussi en arr.)
2. Se rouler latéralement dans la pente, en tonneau, bras tendus. (un demi-groupe roule pendant que les enfants de l'autre sautent sur place, au passage des " tonneaux " !)

Au bord d'une dépression bien remplie de neige :

3. Sauter en avant dans la pente
4. Id. mais avec culbute en avant(puis en arrière aussi)
5. Id. Mais culbute élevée = saut périlleux
6. Saut périlleux avec appui des bâtons. (Plus facile que l'on pense !)

III. Skis aux pieds:

(sur une petite pente, d'abord, puis augmenter la difficulté c'est-à-dire la pente)

1. Qui va le plus loin ?
2. Descendre avec flexion des jambes ou avec cercle des bras
3. Descendre les yeux fermés; ne les ouvrir qu'au commandement.
4. Equilibre sur une jambe, puis sur l'autre.
5. Descendre avec un gant entre les souliers serrés.
6. Ramasser un objet dans la descente, à gauche puis à droite.
7. Quelques cibles sur la piste: les gars descendent, une boule dans chaque main et les lancent sur la cible.
Exemple de cibles : camarades, dos tournés - bâton surmonté d'un gant ou d'un bonnet. Compter les touchés.
8. Descendre, un gant pincé entre les genoux; exécuter un virage. 1 point par gant qui ne tombe pas.
9. Descente assise, bras entourant les jambes.
10. Descendre, s'asseoir, se coucher et retour à la position normale.
11. Descendre en sautant de petits obstacles courts : bâtons couchés, gants, baguettes, etc. Attribuer des points.
12. Descendre en passant sous des portes, en ligne droite pour commencer, puis avec de légères courbes.
13. 2 ou 3 élèves descendent ensemble, en se donnant la main; flexion et extension rythmées.
14. Id. en déplaçant l'arrière des skis, en sautant légèrement.
15. Id. en se déplaçant sur le ski gauche, à gauche, ramener le ski droit; id. déplacement à droite.
(ces 3 ex. demandent un ensemble et un rythme parfaits)
16. Descendre en passant sous un portique de bâtons. Lancer un gant ou une balle de neige en l'air avant le portique, s'en saisir de l'autre côté de la porte
17. Descendre à deux sur une seule paire de ski; essayer toutes les possibilités.
18. Descendre en dansant le " charleston " : lancer en arrière alternativement le ski gauche et le droit.
19. PASSAGE DE DÉPRESSIONS : creux et bosses.

IV. Jeux de freinage

1. Sur un rang de 5 ou 6 élèves, descendre en stemm.
 - freinage au signal
 - qui peut descendre le plus lentement ?
 - qui peut s'arrêter le premier ?
2. Descendre, skis parallèles, en stemm, skis parallèles, etc.
3. Dérapage latéral dans la pente, en avant et en arrière (avancé - recul)

V. Changements de direction

1. Pas tournant, dans la neige fraîche, amont à g. et à dr.
2. Pas de patineur, sur pente légère
3. Pas tournant aval (attention au poids du corps !)
4. Virages en stemm. Insister sur le déplacement du poids du corps dans la pente.
5. Stemmchristiania avec l'aide du bâton
6. Christiania amont
7. Christiania dans la ligne de plus forte pente
8. Christiania aval, avec bâton
9. Christiania court
10. Série de christianias courts = godille
11. Slalom (3 ou 4 portes faciles pour commencer)

VI. Technique

- Ne pas oublier les nombreux exercices acrobatiques et d'équilibre: sauts tournants, sauts de terrain (seulement avec les meilleurs)
- pour arriver à de bons résultats en christianias serrés, il faut travailler et répéter sans cesse les diverses formes de dérapage:

1. Exercices de prise de carre et chassés des talons
2. Descente de biais, chassé des talons avec prise de carres renforcée et saut pour reprendre la descente de biais initiale, avec mouvement alterné des bâtons (cet exercice doit conduire l'élève à trouver son rythme)

P e r f e c t i o n n e m e n t

3. Dans une faible pente, succession de sauts dans la ligne de plus forte pente avec emploi alterné des bâtons
4. Même exercice, mais sauter en déviant très légèrement de la ligne de plus forte pente; sauter de moins en moins et décoller de moins en moins de la neige.
5. On peut aussi déclencher le virage court par torsion, c'est-à-dire par une torsion du corps dans le sens du virage suivie d'une torsion du buste en sens inverse.

VII. Jeux d'équipes

- course des garçons de café : 2 élèves descendent avec un gobelet rempli d'eau sans en renverser le contenu. Attribuer des points
- chasse au renard
- chasseurs et lièvres
- course d'orientation

VIII. Concours

- individuels
- par équipes
- individuels, mais le résultat compte par équipe



1. Ordre du jour

L'ordre du jour avec tous les renseignements pour le lendemain sera distribué et commenté au rapport journalier.
L'ordre du jour sera affiché aux portes des dortoirs, à la porte du réfectoire et au tableau d'affichage de la baraque 105.
Le cantinier en recevra également un.

2. Rapports du camp

Rapport général pour tous les collaborateurs: lundi 10 février à 20.30 h. au réfectoire
Direction du camp et chefs de groupe : tous les jours rapport à 16.45 h. à la Baraque 105

3. Courrier

Il sera distribué de la façon suivante :
pour les enfants, aux heures des repas;
pour les collaborateurs, directement par Monsieur Chopard Jules

4. Repas

Les heures des repas indiquées dans l'ordre du jour doivent être strictement respectées. Le chef de cuisine compte sur la ponctualité des corvées.

5. Ordre dans les dortoirs

Il doit y régner l'ordre et la propreté. On ne jettera pas des objets solides, des déchets de toute sorte, des cartons, etc. dans les toilettes ou sous les lits. Utilisez les poubelles.
La nuit, ne laisser allumée que la lampe d'obscurcissement.
Il est interdit aux enfants d'avoir des allumettes. Faites un ou deux contrôles.

6. Ski

Les enfants ne doivent pas skier sans surveillance de l'instructeur de ski.
Chaque classe doit être conduite au cantonnement, après l'enseignement de ski, par l'instructeur. Si l'instructeur désire skier, pour lui, après 16.00 h., il s'assurera l'aide d'un surveillant pour conduire sa classe au cantonnement.
Les instructeurs de ski procéderont au graissage des souliers de ski des enfants, le mercredi et le vendredi à 17.00 h.
Le matériel que l'instructeur de ski ne peut pas réparer lui-même est à apporter, muni d'une étiquette, à la Baraque 105 (bureau)

7. Baraque

Les enfants ont l'interdiction de pénétrer dans les autres baraques du camp de la Lenk.
Il est également interdit d'amener des autres enfants dans sa propre baraque.
À l'arrivée, tous les lits seront faits ! En revanche, samedi matin, au départ, on aura soin de plier draps, couvertures de laine et taie d'oreiller au pied du lit (valable également pour les hôtes...de la Baraque 105 !)



8. Prix de pension - hôtel - baraque

Baraque pension complète : Frs. 14.- par jour, par personne
 Baraque : Frs. 5.- la nuit seulement
 Hôtel, chambre et petit déjeuner : Frs. 21.-par personne

L'organisation des repas pour les collaborateurs qui ne peuvent pas manger à la cantine faute de place incombe à Monsieur Chopard Claude. Il renseignera en temps opportun.

9. Horaires des trains

	<u>A l l e r</u>		<u>R e t o u r</u>
Renan	dep. 07.13 h.	Lenk	dep. 10.12 h.
Bienne	arr. 08.05 h. dep. 08.27 h.	Spiez	arr. 11.42 h. dep. 12.01 h.
Berne	arr. 08.54 h. dep. 09.08 h.	Berne	arr. 12.24 h. dep. 12.46 h.
Lenk	arr. 11.26 h.	Renan	arr. 14.54 h.

Quelle chance ! Pas de changement de train, ni à l'aller ni au retour. Bravo Franz !

10. Discipline

Les cas d'indiscipline, d'impolitesse ou autres, seront communiqués au Comité de direction du camp qui, seul, prendra les mesures qui conviendront.

Les enfants ne sont pas autorisés à se rendre au village pendant la pose de midi ainsi qu'après le souper.

Tous les collaborateurs veilleront à ce que les enfants ne fument pas et ne boivent pas de boissons alcoolisées.

11. Argent de poche

Veillez contrôler, le 1er jour, l'argent de poche de vos enfants. Les surveillantes verseront, contre quittance, au secrétariat du camp, les sommes dépassant Frs. 10.-

12. Concours de ski

Il aura lieu jeudi. Il comprendra un slalom à courir en 2 manches et une course de fond pour juniors.

Catégorie I : enfants nés en 1962 - 61 - 60
 " II : " " 1959 - 58
 " III : " " 1957 - 56
 " IV : " " 1955 - 54
 " V : " " 1953 - 52 - 51

13. Adresse pour le courrier

Camp de ski de la jeunesse de Renan
3775 La Lenk

14. Soirée officielle du 25ème Anniversaire des concours de ski

Les collaboratrices et les collaborateurs, de même que les invités sont priés de s'y présenter en tenue de ville.

REPARTITION DES ENFANTS DANS LES DIFFERENTS DORTOIRS (1)

B a r a q u e 109 (filles)

Dortoir 23

Surveillante : Mme Sulliger Erika

Elèves : 8

Gerber Sylvianne
Josi Carole
Schär Isabelle
Steffen Irène
Sulliger Ariane
Guyot Monique
Girardin Manuela
Lüthi Nicole

Dortoir 23

Surveillante : Mme Luginbühl Josette

Elèves : 8

Vonmoos Rolande
Kiener Michèle
Moser Suzanne
Niederhäuser Eliane
Fernandez Carmen
Fernandez Conchita
Theurillat Christine
Guélat Myriam

Dortoir 22

Surveillante : Mme Kiener Lucette

Elèves: 1.

Siegenthaler Monique
Jost Mariette
Schlup Marie-Laurence
Monbaron Francine
Josi Martine
Kuczko Maria-Pia
Nussbaum Danièle
Ryser Carole
Vuilleumier Danièle
- Lachat Evelyne (Hôtel)
Hämmerli Maryline

Dortoir 22

Surveillante : Mme Monbaron Anne-Marie

Elèves : .

Girardin Sandrina
Flühmann Sylviane
Theurillat Jacqueline
Wiedmer Anne-Marie
Schwarz Danièle
Singer Béatrice
Geiser Monique
Luginbühl Christine

Couloir

Glauser Elsbeth
Glauser Anita
Werren Heidi

REPARTITION DES ENFANTS DANS LES DIFFERENTS DORTOIRS (2)

B a r a c u e 109 (filles)

Dortoir 14

Surveillante : Mme Kernen Colette

Elèves : 9

Meyer Isabelle (Renan)

Flückiger Anita

Niederhäuser Marianne

Schneider Patricia

Monbaron Micheline

Theurillat Marie-Thérèse

Steffen Regina

Fleisch Regina

Abbet Huguette

Dortoir 14

Surveillante : Mme Ryser Andrée

Elèves : 9

Glauser Evelyne

Bühler Véréne

Zbinden Béatrice

Duding Silvia

Robert Marylène

Wolfer Michèle

Mooney Sylvia

Widmer Nelly

Bourquin Renée

Dortoir 21

Surveillante : Mme Lachat Cécile

Elèves : 7

Steiner Ruth

Rindisbacher Margrit

Tschäppät Claudine

Tschäppät Marianne

Willen Suzanne

Baumgartner Anna

Baumgartner Marie

Dortoir 18

Surveillante : Mme Logos Marguerite

Elèves : 11

Fleisch Barbara

Jost Roswitha

Kiener Marianne

Steiner Liliane

Meyer Sonia

Willen Marlyse

Baumgartner Thérèse

Stauffer Josianne

Meyer Isabelle (Les Convers)

Schaller Annemarie

Bachler Marlène

REPARTITION DES ENFANTS DANS LES DIFFERENTS DORTOIRS (3)

B a r a q u e 108 (garçons)

Petit dortoir

Surveillant : Monsieur Josi Philippe

Adjoint : Monsieur Vaucher Jean-Pierre

Elèves : 15

Favre Roanne

Nussbaum André

Voirol Hervé

Siegenthaler Michel

Kocher Jean-François

Aubry Michel

Hämmerli John

Kernen Pierre-André

Sammt Willy

Abbet Francis

Hämmerli Rémy

Nussbaum Philippe

Lachat Christian

Lüthi Claude

Vuilleumier Gérard

Grand dortoir

Surveillant : Monsieur Lachat Ernest

Adjointe : Madame Josi Denise

Elèves : 10

Favre Giancarlo

Luginbühl Pierre-André

Siegenthaler Pierre

Glauser Werner

Zaugg Christian

Glauser Gilbert

Hirsig Christian

Hirsig Alfred

Oppliger Marc

Oppliger Emmanuel

Grand dortoir

Surveillant : Monsieur Oppliger Frédéric

Adjointe : Madame Oppliger Lily

Elèves : 11

Widmer Walti

Rumo José

Flühmann Francis

Theubet Claude

Ruiz Miguel

Widmer Frédy

Hirsig Pierre

Tschäppät Roland

Schwizgebel Stephan

Tschäppät Bernard

Werren Martin

REPARTITION DES ENFANTS DANS LES DIFFERENTS DORTOIRS (4)

Grand dortoir

Surveillante : Mme Meyer Jacqueline

Elèves : 10

Beck Daniel
Jau André
Jeannerat Olivier
Jost Olivier
Meyer Pierre
Oppliger Jonathan
Roth Tony
Widmer Jean-Pierre
Rumo Charles
Schaub Georges

Grand dortoir

Surveillante : Mme Marthaler Eliane

Elèves : 10

Boehlen Patrick
Hohermuth André
Freiburghaus Gilles
Nussbaum Claude
Schwäger Philippe
Zbinden Hans-Jürg
Klötzli Pierre-André
Steffen Frédy
Tanner Gérard
Schneider Pierre

Grand dortoir

Surveillante : Mme Vaucher Marie

Elèves : 13 Adjoint : Monsieur Jost René

Schärz Rudolf
Sandoz Claude
Baumgartner Ernest
Sandoz Marc
Bähler Eric
Tschäppät Paul
Jeanneret Claude
Bellazouz Gérard
Moser Jean-Michel
Schaub Jean
Oppliger Gérard
Egli Claude
Moser Robert



Aux collaboratrices et collaborateurs du
camp de ski de la jeunesse de Renan

Chers amis,

Dans quelques jours, le premier camp de ski de la jeunesse de Renan deviendra une réalité.

Près de 150 enfants se réjouissent avec vous de passer une semaine à la Lenk, une semaine qui vous laissera, j'espère, un merveilleux souvenir.

Les instructions reçues n'ont qu'un but : vous aider dans les tâches diverses que vous aurez à accomplir.

Quant à l'esprit du camp, c'est à vous de le créer, avec un peu de bonne humeur, beaucoup d'enthousiasme et un dévouement sans limite.

Pensez que vous venez à la Lenk pour faire plaisir aux enfants !

Je compte sur vous afin que le camp soit une complète réussite.

Avec mes cordiales salutations et un vigoureux " VIVE LE CAMP DE LA LENK "

Le chef de camp

J.P. Schneider
Jean-Pierre Schneider

Monbaron Francine

Monbaron



La GRANDE AVENTURE!!

CAMP de SKI

DE LA

JEUNESSE DE RENAN

LA LENK

10 au 15 février 1969

Kiener Lucette

LE BIEN ARRIVÉ!



Les mamans disent "au revoir!"
Dessin de Gilles Freiburghaus.

3 RICAINS A LA LUNE
200 RENAN A LA LENK!

P.S. Jérôme Steffen a eu un malaise lors du voyage.
Mais avec les secours du basteur et un bon
repas, tout est rentré dans l'ordre! Jérôme
jourit de nouveau comme un ange. Que sa ma-
man ne se fasse aucun souci!

LE Champ de Brenggen

D'après une vieille légende de la Lenk.

Depuis le col du Hahnenmoos, de merveilleux alpages se précipitent de la montagne dans la vallée de la Lenk. Paysage fabuleux tissé d'herbes odorantes et de fleurs sauvages... De nos jours, cette région nommée Brenggen est utilisée comme pâturage mais dans les temps anciens, toute cette vaste contrée, beaucoup plus fructueuse, n'était qu'un seul et immense champ de blé. Or mouvant, ondoyant sous le moindre souffle venant du Lavaygrat ou du Metschstand. Or... prodiguant une récolte superbe, frisant le superflu.

Dans la vallée, le Metschbach, ruisseau plein d'entrain et de vigueur, faisait tourner la roue du vieux moulin. Et le moulin chantait, bavardait... pendant des semaines. Il racontait à la ronde combien la récolte était belle, riche et dorée. Chaque année, en écoutant sa chanson, les malins de la Lenk devinaient l'abondance de la récolte et le prix de la farine... Cela déplaisait aux riches paysans de Brenggen! Personne n'avait besoin de savoir à quelle vitesse les pièces d'or s'entassaient dans leur has de laine...Après tout, ils auraient préféré une moisson moins abondante; une plus riche ne demandait qu'un travail plus intense et ne rapportait pas un centime de plus.

Une année, malgré le peu de zèle des paysans pour ensemer les terres du Brenggen, la récolte s'annonça plus merveilleuse que jamais. Les paysans fort mécontents se réunirent et tinrent conseil. Que faire? Vendre du blé à ceux de la vallée? Jamais... On décida de moudre du blé pendant trois semaines et de jeter le reste dans la rivière. Cette dernière se chargera bien de le moudre! Et les affamés pourront toujours pêcher le grain dans les gouffres du Metschbach! La pêche sera gratuite... Aucune voix ne s'éleva pour condamner un péché aussi effrayant et les gens du Brenggen tinrent parole.

L'année tira à sa fin. L'hiver entra en lice avec son cortège de froidure, de privations et misère. La vallée de la Lenk grelotait de froid et de faim. Les gros paysans de Brenggen sans cœur et sans souci, grenier et ventre pleins, n'en avaient cure... Ils attendaient le printemps pour semer un peu, l'été pour regarder mûrir le blé et l'automne pour récolter beaucoup plus qu'ils n'avaient semé.... Dieu sembla leur donner raison.

En effet, cette année-là, le champ de blé du Brenggen n'était qu'un ruissellement d'or qui descendait vers la Vallée comme une coulée de lave en fusion. Les chaumes étaient si serrées, les épis si pleins, les grains si gros, qu'ils promettaient une récolte incroyablement bénie...

Mais un soir, très tard, le champ de blé si beau, se mit à bourdonner. Cela commença par un bruissement doux et soyeux. Presque rien. Une sorte de glissement dans l'air devenant de plus en plus fort, s'accroissant, enflant, pour se terminer en un bruit infernal, dépassant tout entendement. Beaucoup de gens, cette nuit-là, crurent à la fin du monde! Le matin, les paysans de Brenggen remarquèrent que leur récolte était toujours debout mais ne contenait plus un seul grain de blé. Depuis ce jour, malgré un travail acharné, des efforts surhumains, le blé ne poussa jamais plus dans cette région. Les paysans du Brenggen durent abandonner terres et maisons pour se réfugier dans d'autres lieux.

Aujourd'hui encore, on vous montre une meule pétrifiée dans une dalle devant la bergerie du Metschberg. Parfois on entend sortir de terre le bruissement d'un immense champ de blé. La récolte gaspillée par les paysans s'est changée en farine de pierre. C'est elle qui donne cette couleur blanchâtre aux eaux tumultueuses qui dansent dans les gouffres du Metschbach.

PREMIER DINER... PREMIER DRAME !

La nouvelle se repand très rapidement à travers le camp: un petit a disparu, mystérieusement!

Tous les collaborateurs disponibles ratissent pendant des heures les chemins entre la Lenk et Zweisimmen, à gauche, à droite, en avant, en arrière, en haut, en bas, à pied, en auto, on questionne les cantonniers, on téléphone à la police, aux gares...

A l'heure de mettre sous presse, nous pouvons annoncer qu'André Jau est enfin retrouvé, tout guilleret d'ailleurs, sur une piste.

Cet individualiste en a fait maigrir quelques uns...

LE GRAND VOYAGE

6h45 fut l'heure du rassemblement à la gare. Tout s'est bien passé malgré quelques angoisses pour les enfants de la montagne. et l'embarquement dans les wagons s'est fait dans un temps record de 4 minutes. Arrêt à Bienne où après 3 minutes d'attente au cours desquelles des manoeuvres furent exécutées, nous avons continué en direction de Thoune en évitant Berne. Du Mittelland nous parvenons rapidement dans un paysage grandiose, les Préalpes avec leurs cimes acérées par place. Arrivée à 9h16 à Thoune d'où nous repartons à 9h19, longeant le lac avec les Alpes se dressant devant nos yeux. De Spiez nous apercevons le Niesen, que nous contourrons avant de nous engager dans la vallée de la Simme. A Zweisimmen, déchargement des skis et changement de train. Nous avons entamé la dernière partie de trajet dans les wagons MOB.

Un petit accident a eu lieu au cours du trajet. Des enfants de Renan s'amusaient à ouvrir et à refermer la porte d'un compartiment. Un enfant arriva et voulut ouvrir la porte. Il la recut sur un poignet qui est foulé. Cet enfant ne pourra peut-être plus faire de ski durant cette semaine. Il s'agit d'un enfant de Douanne.

L'écrivain de la Lenk nous annonce que nous atteignons le but tant attendu de notre voyage. Regardant par la fenêtre, nous apercevons déjà quelques têtes connues qui nous font oublier les fatigues du voyage.

Ph. N.

Le premier dîner.

Pour commencer, nous nous sommes rendus au réfectoire pour le premier dîner de notre fameuse semaine. Sitôt installés, nous avons appris un chant que nous chanterons durant tout le camp. Dès que le repas a été servi, la bonne ambiance a régné, ambiance que nous essayerons de garder jusqu'à la fin.

Ont collaboré à ce journal: Danielle Nussbaum, Michel Aubry, Roane Favre, André Nussbaum, Pierre Siegenthaler, C. et M. Sandoz, Monique Siegenthaler, Maryline Hämmerli, Carole Ryser, Béatrice Singer, Mariette Jost, et Eric Böhler, en plus de l'équipe fixe et des auteurs ayant signé leur texte.

La direction et les campeurs tiennent à exprimer leur profonde sympathie à la famille Kuczko, qui vient d'éprouver un deuil cruel.

L'ÉMERVEILLÉ

Ambiance générale

Depuis le départ de Renan, l'ambiance n'est pas tombée à part un incident dû à la mauvaise conduite de certains participants. Grâce aux organisateurs, nous avons, le soir, pu faire d'excellents jeux où l'ambiance a continué. Le soir, bien avant l'extinction des feux, tous les participants aux dortoirs n'ont pas manqué de semer. Mais tout est rentré dans l'ordre grâce aux surveillants, mais l'ambiance n'a pas cessé et tout marche.

F. Abbet et G. Vuilleumier

Interview de Mr M. Barraud

Que pensez-vous de cette première journée à la Lenk?

MB: L'ensemble est très bruyant mais sympathique.

L'ambiance vous plaît-elle ?

MB: Oui parce qu'elle me rappelle mes camps militaires, c'est à dire ma jeunesse.

Le climat est-il trop rude à votre avis ?

MB: Non

Quelle est votre fonction dans ce camp ?

MB: Officiellement, je surveille les surveillantes, officieusement, ce sont les surveillantes qui me surveillent. Mais comme elles n'ont rien à faire et moi non plus...

Martine Josi et Carole Ryser

Le coin du chef de camp

Un grand bravo aux parents des 142 enfants rennais. Ils ont équipé leurs rejetons d'une façon parfaite pour le ski. C'est un plaisir pour les yeux de les voir défiler dans les rues de la Lenk. Soyez certains qu'ils font bonne figure dans une station.

Carnet rose

En ce mercredi 12 février, Claude Chevalley et Marianne Richard unissent leurs destinées en l'église de Sornetan. Avec les vœux et les félicitations de 200 enneigés.

L'excursion des verts

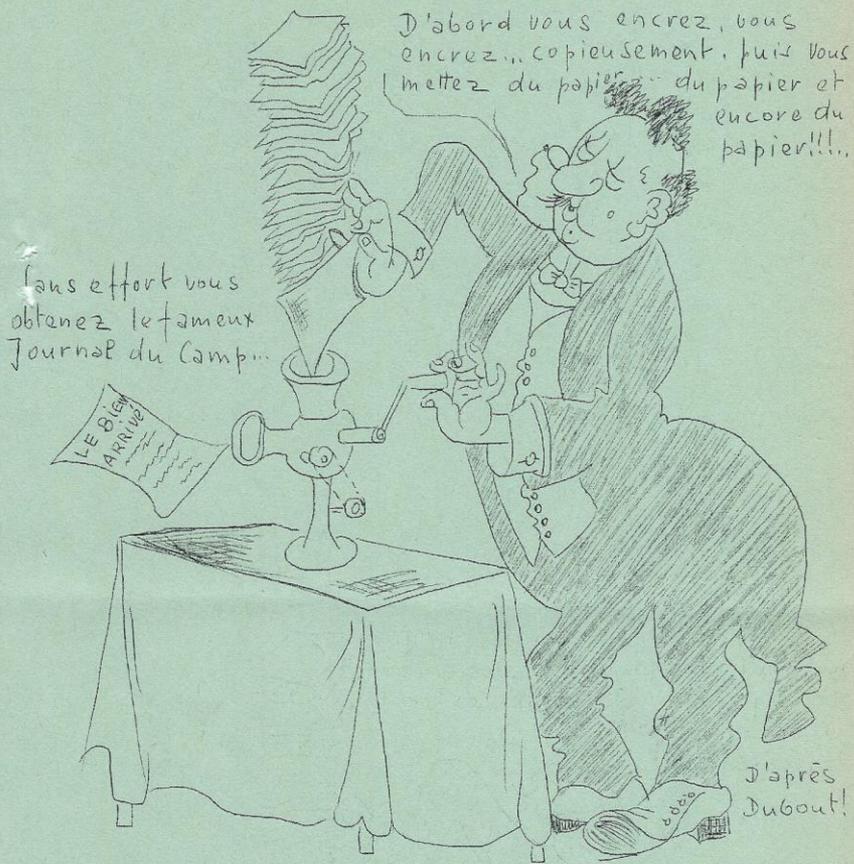
Pendant la montée en télésiège, il a fait très froid, nous avons eu nos mains et nos pieds gelés. A certaines places, la piste est glacée, mais la neige est tout de même fraîche. Nous arrivons sans encombre au village pour dîner, bien accueillis par tous les vacanciers.

G. Glauser

Collaborateurs: ?Baehler, Ch. Baumgartner, C. Sandoz, W. Glauser, M. et Cl. Tschappat, M. Rindisbacher, R. Steiner, R. Favre, F. Abbet, et les auteurs ayant signé



Dessin de Jeannerst Olivier.



S'adresse à Monsieur Vi pour une démonstration gratuite.....
L'AMBIANCE À LA RÉDACTION DU "BIEN ARRIVÉ."

Monsieur Jeannerat: (piétinant sur place d'énervement)
 - "Jamais, jamais on s'haspirèt pour l'heure du tram!"

Monsieur Vi: (qui a des ennuis avec sa rotative dernier cri...)
 - "Qu'est ce que vous voulez que ça me foute!"
 E.S.

L'ENFLOCONNÉ

La journée du mercredi s'est bien passée à part quelques incidents sans gravité. Danièle Schwaar a une petite migraine, elle a mal au cou et un peu de fièvre. Francine Monbaron s'est foulé une cheville, mais elle peut tout de même marcher. Mardi matin, l'oreille gauche de Roanne Favre a gelé et aujourd'hui, elle s'est fendue, mais grâce aux bons soins de l'infirmière, il ne suuffre pas trop. Elle lui a mis de l'ouate et de l'alcool. A part ça, tout va bien.

Anita Glauser et Maryline Hämmerli.

Les films.

Hier soir, nous avons eu l'occasion d'assister à une présentation de films à la salle du restaurant Löwen, grâce à l'amabilité des maîtres de Fleurier qui sont aussi présents à la Lerk. Tout d'abord, Monsieur Schneider a parlé aux "Fleuriers" en les remerciant beaucoup de nous avoir prêté leur appareil à projection. Ensuite, la séance proprement dite à commencé, pour se terminer avec un Laurel et Hardy. Nous fîmes, tous les Renonais très heureux mais nous aurions aussi apprécié des films documentaires.

F. Abbet et G. Vuilleumier.

Ce matin, les bleus n'ont pas été skier. Nous avons voulu aller jouer, mais la salle n'était pas encore chauffée; alors, nous avons été nous promener, un petit moment. Après, la promenade, nous sommes allés jouer. Nous sommes rentrés et nous nous sommes reposés un moment. Cet après-midi, les bleus sont allés skier un moment. Nous sommes montés au télé-ski. Arrivés en haut, nous nous trouvions dans une tempête de neige et nous avons dû rentrer.

Béatrice Zbinden

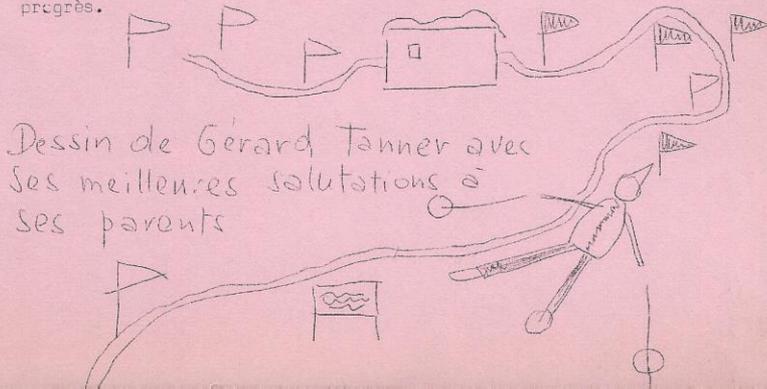
Ce matin, nous sommes montées en télé-siège jusqu'au Stoss. Il faisait froid et il neigeait affreusement. La descente était désagréable, mais malgré tout amusante. La chaleur des cabanes fut bien accueillie par tout le monde.

Mariette Jost.

Monsieur Josi dit au célèbre petit Jau en train de se laver :

- Hein ! l'eau froide ça réveille !
 - Non, ça lave... fut la réponse.

Un grand bravo à Madame Denise Josi : pour la première fois de sa vie elle a pu faire deux christianas suivis ! Un beau S... C'est depuis qu'elle porte ce coquin de petit béret rouge sur la tête qu'elle fait tant de progrès.



Dessin de Gérard Tanner avec
 ses meilleures salutations à
 ses parents

LA GRANDE JOURNÉE du 25^{ème} ANNIVERSAIRE des CONCOURS de SKI

ORDRE DU JOUR DU JEUDI 13 FEVRIER 1969

- 07.00 h. Le lever des 200 jubilaires Musique de circonstance.
Toilette : Pour une fois, lavage soigné !
(oreilles, dents et "rikiki").
- 08.10 h. Rassemblement des maîtres d'hôtel
- 08.20 h. Le grand petit déjeuner du gourmet.
- 09.00 h. Rassemblement des futurs champions.
- 09.15 h. Début des Jeux olympiques d'hiver
Cat. III et IV : grand concours de slalom
Cat. I et II : la promenade des petits ducs
- 12.00 h. Retour dans les salons Louis XV du camp
- 12.20 h. Rassemblement des maîtres d'hôtel
Maître-queue : Mr. Oppligerowitch Frederiski
- 12.30 h. Le Grand dîner de gala du 25^{ème} Anniversaire des concours
de ski.
Menu
Le potage oberlandais
L'hors - d'oeuvre riche du Betelberg
La saucisse lenkoise dans son jus
Les pâtes " Baraque "
La salade frisée des bords de la Simme
Les crus des 7 sources
- 13.45 h. Rassemblement des futurs mini-champions.
- 14.00 h. Suite des jeux olympiques d'hiver
Cat. I et II: Grand concours de slalom
Cat. III et IV : La promenade des grands ducs
- 16.30 h. Fin des Jeux olympiques d'hiver
Retour des athlètes dans leur palace.
- 16.45 h. Rapport des bonzes dans le boudoir 105
- 17.00 h. La promenade des vedettes dans les rues de la Lenk
- 17.50 h. Rassemblement des maîtres d'hôtel
- 18.00 h. Le Grand souper du 25^{ème} Anniversaire des concours de ski
- 19.00 h. Restaurant Löwen
SOIREE DU 25^e ANNIVERSAIRE DES CONCOURS DE SKI
1^{ère} partie : Jeux divers, productions, chansons.
Entr'acte : " Le pousse - gnon !!! "
2^{ème} partie : Distribution des prix du concours de slalom
des Jeux olympiques d'hiver.
- 21.00 h. Formation du cortège aux flambeaux; puis départ du cortège.
Parcours : Restaurant Löwen - Hôtel Kreuz - retour jusqu'à
la place de rassemblement : entre baraques 105 et 108.
Picoulet.
- 21.30 h. Retour dans les salons particuliers des différents palaces.
- 21.45 h. Les héros sont fatigués et s'endorment en silence.

Au milieu de la vallée de La Lenke élève, à une trentaine de mètres du sol, une petite colline rocheuse que l'on nomme, aujourd'hui encore, Burgbühl. Sur ce rocher s'élevait jadis un orgueilleux château, habité par un bailli plus orgueilleux encore. Les bons gens de la vallée détestaient ce maître cruel et méchant et ne savaient jamais ce qui pouvait lui plaire ou lui déplaire! Afin d'être à l'abri de ses sautes d'humeur et de ses cruautés, ils s'arrangeaient pour travailler la nuit ou pendant les jours d'épais brouillard.

En ce temps-là, la ferme du Grünenbühl était habitée par un brave père de famille, travailleur et soucieux du bien-être de sa nombreuse progéniture. Malheureusement les temps étaient durs. Malgré toute la bonne volonté du père, la situation financière n'était guère brillante à la maison.

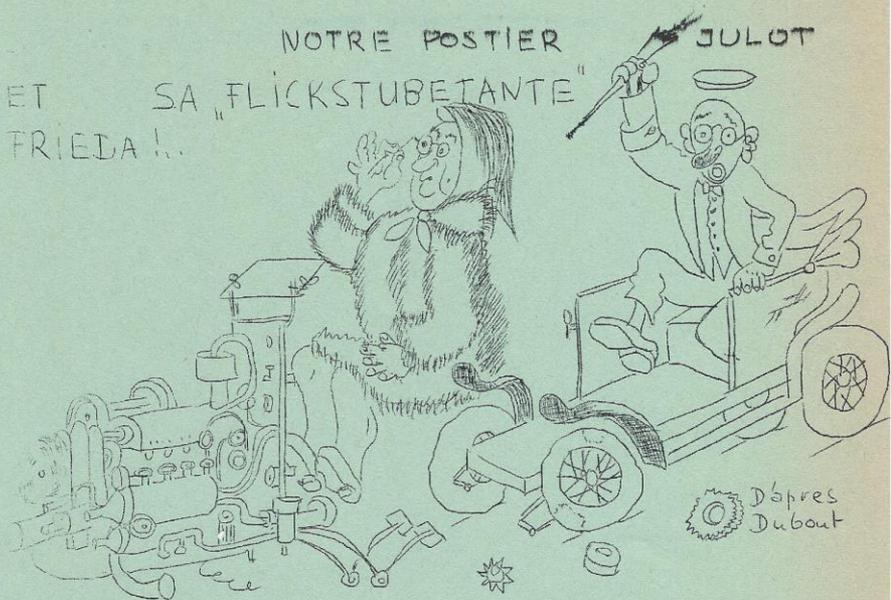
Une nuit d'hiver, le Destin qui joue souvent avec les humains d'une façon perfide et desinvolte, détacha une énorme avalanche des pentes du Giger. En un clin d'oeil elle emporta la grange et tout le bétail de Grünenbühl. Chagrin et misère s'incrustèrent dans la maison de son propriétaire.

Un riche paysan de Pöschennried eut pitié de la famille si durement éprouvée. Il détacha sa plus belle vache de la crèche et résolut de l'amener aux malheureux. Sa femme, soucieuse, lui lui conseilla de faire un grand détour par la Langermatte afin de ne pas éveiller l'attention du terrible bailli. Hélas! Sur la Langermatte il y avait encore de la neige à hauteur d'homme! Le brave fermier du Pöschennried s'imagina que le bailli se laisserait attendre pour une fois et donnerait peut-être même une seconde vache pour le fermier du Grünenbühl.

C'est ainsi qu'il descendit furtivement et à pieds nus la Rohrgasse, lorsque le bailli le surprit, rasant les murs de son château. Le maître du pays entra dans une violente colère: une demi-heure après, le paysan et sa belle vache grasse, sa meilleure vache, étaient prisonniers du tyran. Un valet (un dur pourtant) crut intervenir en faveur du bon paysan. Il récolta vingt coups de bâton bien comptés... Finalement le brave homme du Pöschennried fut relâché mais sa vache écartelée, attachée entre deux pins sur une paroi rocheuse, servit de festin aux oiseaux du ciel!



NOTRE POSTIER JULOT
ET SA "FLICKSTUBETANTE"
FRIEDA !..

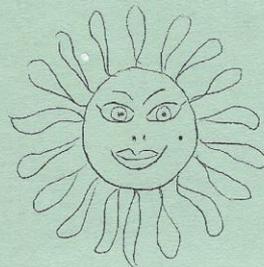


Depuis que Julot a un corbillard moderne, laqué, ripoliné, première classe, il n'a que des ennuis avec son moteur Fiat!.. C'est bien trop délicat ces trucs-là! Ça s'em-alle pour un rien (voir dessin, s.v.pl.) ou ça ne démarre plus... Aussi, faut voir comme il la couvre pour la nuit, sa belle machine luisante... C'est tout juste si Frieda ne lui a pas tricoté un bon petit manteau. Tout de même, "la mort du corbillard"... ça n'aurait rien de folichon!!

Blague à part, Le couple Chopard est dans le vent". Bravo, ces deux "petits vieux" qui ont su rester jeunes! Tout le monde est d'accord: vous nous faites plaisir. Vous êtes souriants, alertes, serviables. Vous "trottez" comme des vingt ans. Un exemple, je vous dis!..

E.S.

L'ENSOLEILLÉ!



Compte rendu des "Verts"

Ce matin, nous sommes montés au Stoos en télésiège. Arrivés en haut, nous avons fait une petite promenade en ski pour nous réchauffer. Ensuite, nous sommes descendus gentiment. Alfred Hirsig a cassé un de ses skis et a dû rentrer à pied

Francine Monbaron

Ambiance du concours de ski

Ce matin à 9 h. le rassemblement a été donné par Monsieur Schneider et à 9h10 nous sommes partis du dortoir. 10 h, le départ a été donné. Il y eut quelques gamelles, mais cela n'arrêta pas les concurrents. Quelques garçons faisaient pipi aux culottes. L'ambiance était chaude. Quelques garçons se tenaient les pouces, d'autres criaient. Tout le monde attend impatiemment les résultats.

Roanne Favre

Félicitations à Madame Vuilleumier et au couple Chopard, Monsieur Bach, grand chef des baraques, les rencontre toujours en train de "poutzer". Ça lui fait grand plaisir.

Nouvelles du groupe bleu

Par la grâce du Commandant du Camp, et à la suite d'un petit examen lundi après-midi, 59 élèves ont été attribués au groupe Bleu. Par analogie avec le service militaire, la désignation de "bleu" est réservée aux élèves novices ou peu expérimentés qui ne doivent être lâchés sur les pentes qu'avec beaucoup de prudence.

Six instructeurs ont été désignés pour conduire cette troupe où se retrouvent en particulier nos plus jeunes élèves. Les instructeurs doivent réunir pas mal de qualités puisqu'il ne s'agit pas seulement d'enseigner le ski, mais aussi de s'occuper de leur matériel, attacher les fixations, veiller à ce que ce petit monde n'ait pas froid, éventuellement d'essuyer quelques larmes consécutives aux petites chutes inévitables.

Une quarantaine d'enfants ont pu monter en téléski, ce qui était pour nombre d'entre eux une grande aventure... Les départs ont été parfois laborieux mais le personnel du téléski a fait preuve de beaucoup de patience et de coopération.

Les autres enfants sont restés au bas des pentes et ont fait des jeux à ski en dépit de la neige qui tombait dru.

Tous arboraient de magnifiques joues rouges lorsque nous les avons ramenés au camp.

Pour éviter une trop grande fatigue des enfants du groupe bleu, il est prévu seulement la moitié de la journée en ski, l'autre moitié est consacrée à des promenades ou des jeux sous la direction de Monsieur le Pasteur Jeannerat.

Pierre Schwaar.

Nouvelles du groupe blanc

Le groupe des blancs vous adresse ses cordiales pensées. Malgré les attentes aux télésièges, le froid et la tempête à 2000 mètres, tout le monde se porte bien, Les visages rayonnants de vos enfants témoignent d'un moral au beau fixe et du plaisir qu'ils retirent de ce camp du 25ème anniversaire.

Si le beau temps d'aujourd'hui se maintient, nous entreprenons demain vendredi l'excursion "journée" prévue au programme, c'est-à-dire Zweisimmen - Le Rinderberg - Saanenmüser - Oeschseite et retour à La Lenk. De magnifiques heures de ski en perspective. Vive le Camp et à bientôt.

Pierre Kernen

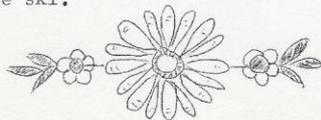
Nouvelles du groupe vert

Les moniteurs responsables du groupe vert, ce fameux groupe mal mûri, sont pleinement satisfaits du bon travail et des progrès accomplis par leurs charmants élèves.

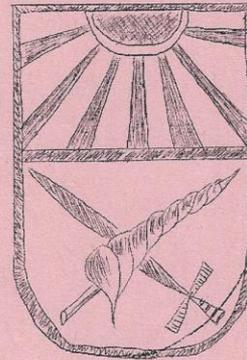
Nos champions ont honorablement participé au concours et sont impatientés de connaître le résultat.

Malgré les péripéties (tempête de neige, vent glacial) dont tous les enfants du groupe vert se souviendront, le moral est excellent ; chacun est courageux et optimiste pour les futurs descentes ensoleillées de La Lenk, heureux du déroulement de ce magnifique Camp de ski.

André Luginbuhl



ARMOIRIES DE LA LENK



La Bataille des femmes sur la Langermatte.

Cette bataille nous offre une image saisissante de la nature des relations existant entre les habitants des deux côtés du Rawyl, à l'époque de la guerre des religions.

Tandis que les hommes de La Lenk, aptes au service étaient mobilisés par la guerre de religion, dans la partie inférieure du Simmental, les ENNEMIS valaisans franchirent le Rawil et s'emparèrent des troupeaux de la Lenk passant sur la Langermatte. Les Valaisans laissèrent le bétail volé de l'autre côté du col et fêtèrent leur exploit par d'abondantes libations au fendant.

Sous la conduite du chasseur de chamois Siegfried, les garçons de La Lenk, qui remplaçaient les hommes mobilisés pour la chasse aux chamois, passèrent discrètement le col du Rawil et reprirent possession de leurs troupeaux. Afin de tromper l'attention des Valaisans en pleine euphorie, ils détachèrent les cloches du cou

des vaches. Pendant qu'une équipe les faisait sonner, une autre emmenait le bétail devenu silencieux de l'autre côté du col. Dès que le troupeau fut en lieu sûr, Siegfried lança de toutes ses forces l'une des plus grosses cloches à travers la fenêtre de la chambre dans laquelle leurs ennemis chantaient victoire. Ces derniers furent pris de panique. Dès qu'ils eurent retrouvé leurs esprits et constaté que le bétail avait disparu, ils organisèrent une action de représailles en direction de la Lenk. Mais dans la vallée, les femmes n'étaient pas restées inactives. Sous la conduite de Greta Allemann, armées de faux et de fourches, elles attaquèrent courageusement les Valaisans qui s'enfuirent en désordre vers la montagne. Les femmes de la Lenk avaient triomphé. Après cette mémorable bataille sur la Langermatte, les militaires de la Lenk regagnèrent leur foyer et ne tarirent plus d'éloges sur les qualités guerrières de leurs femmes. Les armoiries de la Lenk portaient jusqu'alors les sept fontaines représentant les sept sources de la Simme, sur fond vert. Depuis cet épisode glorieux de leur histoire, on y a fait figurer, en outre, dans la partie inférieure, une épée croisée avec une quenouille en souvenir de la "BATAILLE DES FEMMES SUR LA LANGERMATTE"

E.S.

TIRE DU LIVRE "LENK" DE A. BUCHS et J. EBERHARD

Nous avons reçu aujourd'hui une très aimable lettre du Conseil Communal de la Lenk. En voici sa traduction:

Messieurs,

Nous avons appris que vos écoles étaient à la Lenk afin d'y vivre un camp de vacances. Au nom de la Commune de Lenk, nous souhaitons une très cordiale bienvenue à vos écoliers et leur souhaitons de passer une belle semaine dans notre Commune.

Avec nos meilleures salutations.

Le président Le secrétaire



Un enfant à Monsieur Luginbühl, chef des "Vert" dans une tempête de neige: "C'est un temps à ne pas mettre un chien dehors!"

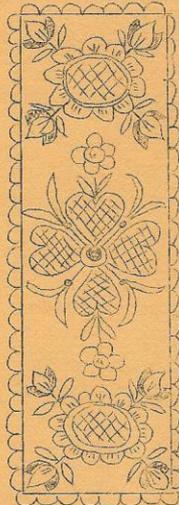
E.S.



Camp de ski de la jeunesse de Renan
La L e n k

ORDRE DU JOUR DU VENDREDI 14 FEVRIER 1969.

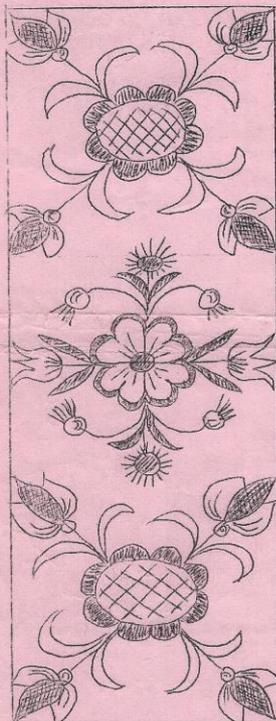
07.30 h. Diane en musique
Toilette, mise en ordre de tous les cantonnements.
08.10 h. Rassemblement des corvées.
08.20 h. Déjeuner
09.10 h. Rassemblement des enfants avec skis entre baraques
105 et 108.
09.15 h. BLANC: Excursion à Saanenmöser - Rinderberg.
VERT : Montée au Leiterli
BLEU : Instruction à ski, ski - lift Mauren.
12.00 h. Retour au stationnement.
12.20 h. Rassemblement des corvées.
12.30 h. Dîner.
13.45 h. Rassemblement des enfants
14.00 h. VERT : Montée à Mülkerblatten.
BLEU : Montée en télésiège au Leiterli
Descente en télésiège.
16.00 h. Retour au stationnement
Rédaction du journal.
16.30 h. Sortie libre.
18.00 h. Retour aux dortoirs
18.20 h. Rassemblement des corvées
18.30 h. Souper
19.30 h. Jeux divers au refectoire, responsable Mr. Barraud.
20.30 h. Retour aux dortoirs
20.45 h. Extinction des feux en musique.



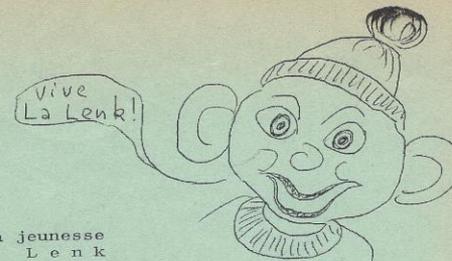
Ordres du jour

Camp de ski de la jeunesse
de Renan - La Lenk

ORDRE DU JOUR DU LUNDI 10 FEVRIER 1969



- 06.45 h. Rassemblement des enfants et du personnel accompagnant sur la place de la gare. Contrôle des effectifs.
- 07.13 h. Départ du train pour La Lenk.
- 11.26 h. Arrivée à La Lenk.
Prise des logements
Responsables :
Baraque 105 : M. Luginbühl André
" 108 : M. Josi Philippe
" 109 : M. Chopard Jules
- 12.20 h. Rassemblement des corvées
Chef : M. Oppliger Frédéric
- 12.25 h. Départ des enfants pour le réfectoire.
- 12.30 h. Dîner
- 13.45 h. Rassemblement des enfants entre la baraque 105 et 108.
- 14.50 h. Examens de ski. Répartition en groupes et classes. Instruction à ski dans les environs de La Lenk. Selon capacités, dernières mutations au sein des classes.
- 16.00 h. Retour des enfants aux dortoirs. Organisation du service intérieur. Les surveillants accompagnent leurs enfants au village.
- 18.00 h. Retour aux dortoirs.
- 18.20 h. Rassemblement des corvées.
- 18.30 h. Souper.
- 19.30 h. Réfectoire : Jeux divers.
Responsable : M. Jeannerat Marc.
- 20.30 h. Retour aux dortoirs
- 21.15 h. Extinction des feux.
- 21.30 h. Rapport général pour tous les collaborateurs au réfectoire.



Camp de ski de la jeunesse
de Renan - La Lenk

ORDRE DU JOUR DU MARDI 11 FEVRIER 1969

- 07.30 h. Diane en musique
Toilette, mise en ordre de tous les cantonnements
- 08.10 h. Rassemblement des corvées.
- 08.20 h. Déjeuner.
- 08.45 h. Réfectoire : instruction de Melle Girardin, infirmière, aux instructeurs de ski (premiers soins aux blessés)
- 09.10 h. Rassemblement des enfants avec skis entre baraques 105 et 108.
- 09.15 h. Blanc et Vert : Montée à Mülkerblatten.
Bleu : Instruction à ski dans la région du ski-lift Mauren.
- 12.00 h. Retour au stationnement.
- 12.20 h. Rassemblement des corvées.
- 12.30 h. Dîner.
- 13.45 h. Rassemblement des enfants (Bleu sans ski)
- 14.00 h. Blanc et Vert : Montée à Mülkerblatten.
Bleu : Jeux et promenade
Responsables : MM. Jeannerat & Barraud
- 16.00 h. Retour au stationnement
Rédaction du journal.
- 16.30 h. Sortie libre.
- 18.00 h. Retour aux dortoirs.
- 18.20 h. Rassemblement des corvées.
- 18.30 h. Souper.
- 19.30 h. Soirée films au restaurant Löwen.
- 21.00 h. Retour aux dortoirs.
- 21.15 h. Extinction des feux en musique.

Ordres du jour

Camp de ski de la jeunesse de
Renan - La Lenk

ORDRE DU JOUR DU MARDI 12 FEVRIER 1969

- 07.30 h. Diane en musique
Toilette, mise en ordre de tous les cantonnements
- 08.10 h. Rassemblement des corvées.
- 08.20 h. Déjeuner
- 09.10 h. Rassemblement des enfants. (bleu sans ski)
- 09.15 h. Répartition en groupes et classes
Blanc : Montée au Leiterli par le télésiège de Wallegg.
Vert : Montée au Leiterli par le télésiège du Stoss.
Bleu : Jeux et promenades
- 12.00 h. Retour aux baraques.
- 12.20 h. Rassemblement des corvées.
- 12.30 h. Dîner.
- 13.45 h. Rassemblement des enfants.
- 14.00 h. Blanc et Vert : Montée au Stoss.
Bleu : Instruction à ski dans la région des Ski-lifts de l'Ecole suisse de ski.
- 16.00 h. Retour aux baraques.
Rédaction du journal du camp.
- 16.30 h. Sortie libre.
- 18.00 h. Retour aux baraques.
- 18.20 h. Rassemblement des corvées
- 18.30 h. Souper.
- 19.30 h. Réfectoire : Renan en l'an 2000. Concours d'idées.
- 20.45 h. Retour aux dortoirs.
- 21.00 h. Extinction des feux en musique.
- 21.00 h. Collaborateurs : Départ en traîneaux à la Simmenfäll. Rendez-vous devant la baraque 105.

nos
Skiieuses
de charme!



Camp de ski de la jeunesse de
Renan - La Lenk

LA GRANDE JOURNÉE du 25^{ème} ANNIVERSAIRE
des CONCOURS de SKI

ORDRE DU JOUR DU JEUDI 13 FEVRIER 1969

- 07.00 h. Le lever des 200 jubilaires Musique de circonstance.
Toilette : Pour une fois, lavage soigné !
(oreilles, dents et "rikiki").
- 08.10 h. Rassemblement des maîtres d'hôtel
- 08.20 h. Le grand petit déjeuner du gourmet.
- 09.00 h. Rassemblement des futurs champions.
- 09.15 h. Début des Jeux olympiques d'hiver
Cat. III et IV : grand concours de slalom
Cat. I et II : la promenade des petits ducs
- 12.00 h. Retour dans les salons Louis XV du camp
- 12.20 h. Rassemblement des maîtres d'hôtel
Maître-queue : Mr. Opplingerowitch Frederiski
- 12.30 h. Le Grand dîner de gala du 25^{ème} Anniversaire des concours de ski.
Menu
Le potage oberlandais
L'hors - d'oeuvre riche du Betelberg
La saucisse lenkoise dans son jus
Les pâtes " Baraque "
La salade frisée des bords de la Simme
Les crus des 7 sources
- 13.45 h. Rassemblement des futurs mini-champions.
- 14.00 h. Suite des jeux olympiques d'hiver
Cat. I et II: Grand concours de slalom
Cat. III et IV : La promenade des grands ducs
- 16.30 h. Fin des Jeux olympiques d'hiver
Retour des athlètes dans leur palace.
- 16.45 h. Rapport des bonzes dans le boudoir 105
- 17.00 h. La promenade des vedettes dans les rues de la Lenk
- 17.50 h. Rassemblement des maîtres d'hôtel
- 18.00 h. Le Grand souper du 25^{ème} Anniversaire des concours de ski
- 19.00 h. Restaurant Löwen
SOIREE DU 25^e ANNIVERSAIRE DES CONCOURS DE SKI
1^{ère} partie : Jeux divers, productions, chansons.
Entr'acte : " Le pousse - gnou !!! "
2^{ème} partie : Distribution des prix du concours de slalom des Jeux olympiques d'hiver.
- 21.00 h. Formation du cortège aux flambeaux; puis départ du cortège.
Parcours : Restaurant Löwen - Hôtel Kreuz - retour jusqu'à la place de rassemblement : entre baraques 105 et 108.
Picoulet.
- 21.30 h. Retour dans les salons particuliers des différents palaces.
- 21.45 h. Les héros sont fatigués et s'endorment en silence.

DURANT TOUS LES CONCOURS DE SKI LE RAVITAILLEMENT EST ASSURE PAR
LA MAISON WANDER S.A. BERNE

Camp de ski de la jeunesse de
Renan - La Lenk

LA GRANDE JOURNÉE du 25^{ème} ANNIVERSAIRE des CONCOURS de SKI

ORDRE DU JOUR DU JEUDI 13 FEVRIER 1969

- 07.00 h. Le lever des 200 jubilaires Musique de circonstance.
Toilette : Pour une fois, lavage soigné !
(oreilles, dents et "rikiki").
- 08.10 h. Rassemblement des maîtres d'hôtel
- 08.20 h. Le grand petit déjeuner du gourmet.
- 09.00 h. Rassemblement des futurs champions.
- 09.15 h. Début des Jeux olympiques d'hiver
Cat. III et IV : grand concours de slalom
Cat. I et II : la promenade des petits ducs
- 12.00 h. Retour dans les salons Louis XV du camp
- 12.20 h. Rassemblement des maîtres d'hôtel
Maître-queue : Mr. Oppligerowitch Frederiski
- 12.30 h. Le Grand dîner de gala du 25^{ème} Anniversaire des concours
de ski.
Menu
Le potage oberlandais
L'hors - d'oeuvre riche du Betelberg
La saucisse lenkoise dans son jus
Les pâtes " Baraque "
La salade frisée des bords de la Simme
Les crus des 7 sources
- 13.45 h. Rassemblement des futurs mini-champions.
- 14.00 h. Suite des jeux olympiques d'hiver
Cat. I et II: Grand concours de slalom
Cat. III et IV : La promenade des grands ducs
- 16.30 h. Fin des Jeux olympiques d'hiver
Retour des athlètes dans leur palace.
- 16.45 h. Rapport des bonzes dans le boudoir 105
- 17.00 h. La promenade des vedettes dans les rues de la Lenk
- 17.50 h. Rassemblement des maîtres d'hôtel
- 18.00 h. Le Grand souper du 25^{ème} Anniversaire des concours de ski
- 19.00 h. Restaurant Löwen
SOIREE DU 25^e ANNIVERSAIRE DES CONCOURS DE SKI
1^{ère} partie : Jeux divers, productions, chansons.
Entr'acte : " Le pousse - gnon !!! "
2^{ème} partie : Distribution des prix du concours de slalom
des Jeux olympiques d'hiver.
- 21.00 h. Formation du cortège aux flambeaux; puis départ du cortège.
Parcours : Restaurant Löwen - Hôtel Kreuz - retour jusqu'à
la place de rassemblement : entre baraques 105 et 108.
Picoulet.
- 21.30 h. Retour dans les salons particuliers des différents palaces.
- 21.45 h. Les héros sont fatigués et s'endorment en silence.

DURANT TOUS LES CONCOURS DE SKI LE RAVITAILLEMENT EST ASSURE PAR

LA MAISON WANDER S.A. BERNE

25^{ème} anniversaire des collaborateurs du camp de ski de LA LENK

vendredi 14 fév. 69.

Début des festivités : 21h. dans la grande salle
du Löwen, décorée pour la
circonstance par Mesdames
Schaer et Chopard.

Menu

Apéritif : Gletscherwasser des
Simmenfälle.

Consommé : Metschbacher-
suppe.

Assiette : de l'autre côté du
Rawil.

Poulet : de grain de Brenggen

Rôti : oberlondais (extradur)

Jardinière de légumes : de
la plaine morte.

Dessert : Lenk m'èr om.....

Pour s'arroser la dalle :

Les crus du Laweygrat.

Le café Lenkoi

Le pousse-café du Camp 1969

Le maître-queue du
Löwen GRISCHUNIX

prépare sa
Metschbacher-
suppe!



Camp de ski de la jeunesse
de Renan - L a L e n k

ORDRE DU JOUR DU SAMEDI 15 FEVRIER 1969

07.00 h. Diane pour tout le monde

Surveillants et surveillantes contrôlent :

- la toilette
- le bouclage des bagages
- l'évacuation des skis et bagages entre les baraques
105 et 108 (par groupes de surveillants)
- I.S. et collaborateurs évacuent la 105 et la nettoient
- 1ère, 2ème, 3ème années d'école : chargement des skis
et bagages sur la jeep de M. Graber (entre les
baraques 108 et 109)

08.00 h. Déjeuner

Remise en ordre des logements selon instructions de
l'Arsenal fédéral de Zweisimmen (feuille verte)

Responsables : baraque 105 : M. Luginbuhl

baraque 108 : M. Ph. Josi

baraque 109 : M. J. Chopard

08.45 h. Dernière promenade des enfants dans La Lenk

Responsable : K. Barraud

09.15 h. Retour aux bagages

09.30 h. Rassemblement à la gare et chargement

09.50 h. Départ pour Renan

11.00 h. Départ des collaborateurs en auto

12.00 h. Dîner des collaborateurs à Thoun

14.54 h. Arrivée à Renan du train et des collaborateurs

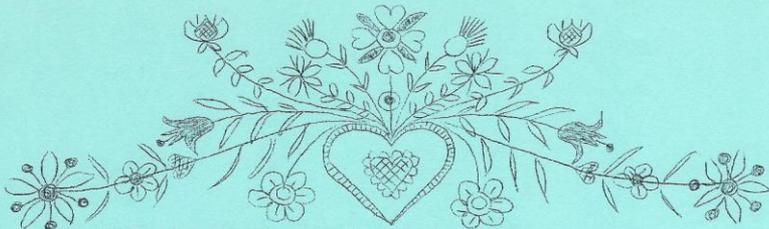
FIN DE LA GRANDE AVENTURE

Les exploits de nos champions ont été réa-
lisés grâce à

L'OVOMALTINE

Ordres du jour

- Répart. des surv.



Ordre du jour du samedi 8 février 1969

16.00 h. Place de la gare. Chargement des skis et bagages sur la Jeep de Monsieur Pierre Graber. Seuls, les enfants de la 1ère, 2e et 3e année d'école ont droit à ce transport de matériel.

Ordre du jour du dimanche 9 février 1969

07.30 h. Place de la gare. Rassemblement des instructeurs de ski et du personnel chargé de la préparation des logements à la Lenk

07.45 h. Départ en auto. pour la Lenk

11.00 h. Arrivée à la Lenk
Prise des logements à la Baraque 105
(logements selon liste spéciale)

12.00 h. Dîner à la cantine

13.00 h. Cours de cadre pour instructeurs de ski
Reconnaissance des champs et pistes de ski

17.00 h. Remise des draps et couvertures par le personnel de l'arsenal. Préparation des logements. Commencer de faire.....200 lits !

18.30 h. Souper à la cantine

20.00 h. ???

Ordre du jour du lundi 10 février 1969

07.30 h. Diane

08.15 h. Déjeuner

09.00 h. Suite de la reconnaissance des pistes de ski par les IS
Collaboratrices : Faire des lits...faire des lits... et encore faire des lits !
Aménagement du bureau du camp, de l'infirmier et des différents locaux. Placer les écriteaux.

11.00 h. Tous à la gare de la Lenk pour réceptionner les enfants

11.26 h. Arrivée du train

La suite selon ordre du jour général du camp.

Répartition des surveillants

dès mardi 11 février.

Les surveillants du matin arrivent aux dortoirs à 7 h.30 et s'occupent du lever des enfants, toilette, habillement.

Les surveillants du soir restent aux dortoirs jusqu'à 21 h.30, puis assurent des rondes jusque vers 23 h.

Les surveillants désignés peuvent se faire remplacer, mais doivent avertir le responsable.

Baraque des garçons (108)

Mardi matin 11 fév. Mmes.Vaucher & Marthaler. MM.Barraud & Logos
soir. Mr. Logos

Mercredi matin 12 fév. Mmes et MM Josi & Oppliger
soir Vaucher Jean-Claude

Jeudi matin 13 fév. MM.Vaucher J.P., Jost, Mme et Mr Meyer
soir Mr. J.Chopard

Vendredi matin 14 fév. Mmes.Vaucher & Marthaler.MM Triponnex & Schorpp
soir volontariat

Baraque des filles (109).

Mardi matin 11 fév. Mmes Luginbühl, Kiener, Ryser, Logos.
soir Mme. Logos

Mardi matin 12 fév. Mmes Sulliger, Kern, Schär, Schwaar
soir Mme.Lachat

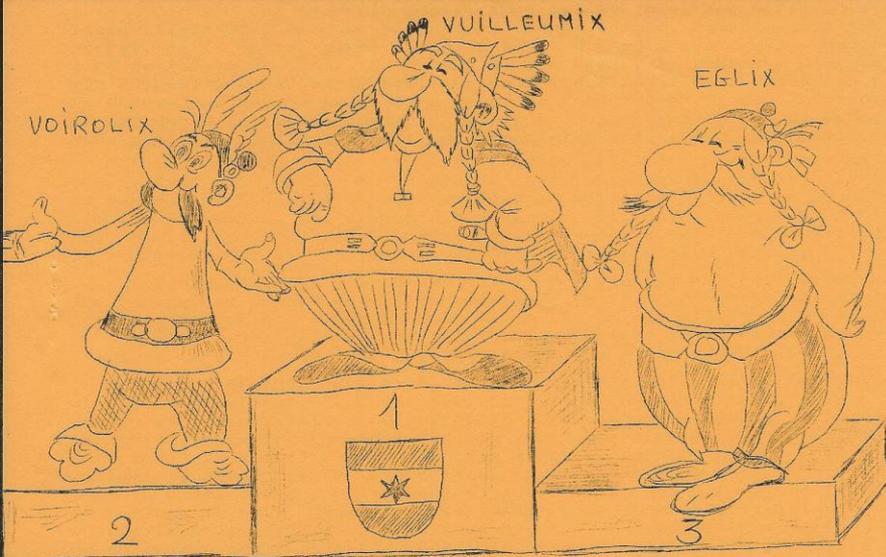
Jeudi matin 13 fév. Mmes Barraud, Kiener, Girardin, Mme. Vuilleumier
soir Mme.J.Chopard

Vendredi matin 14 fév. Mmes Oppliger, Josi, Logos, Monbaron.
soir Volontariat.

Samedi 15 fév.

Diane avancée. Tous les surveillants sont de piquet dès la diane afin de remettre les locaux en ordre le plus rapidement possible.

FIN DE L'AVENTURE-RAPPORTS DIVERS



Les HÉROS des Jeux Olympiques d'hiver de la Jeunesse de Renan, à LA LENK.

La grande soirée du 25^{ème} anniversaire des concours de ski (J.Logos)

L'ordre du jour de ce jeudi 13 février prévoyait après le grand souper fixé à 18,00 h, une soirée se déroulant dans la grande salle du restaurant Löwen. A l'heure prévue, la salle se remplit en un clin d'oeil. Sur scène, les élèves des diverses classes, à commencer par les plus petits, présentèrent chants, poésies, scènes qui furent applaudis et remerciés par de nombreux bans. C'était la première partie.

La seconde devait l'emporter sur la précédente, car ce fut une soirée "unique au monde" comme l'a présentée le Chef de camp. C'était donc la distribution des prix du concours de slalom qui s'était déroulé l'après-midi sur une des pentes avoisinantes. Chaque élève était "chronométré" à son arrivée et invité à passer au stand "OVOMALTINE".

Lorsque le rideau fut tiré, quel émerveillement ! Au premier plan un podium olympique, au deuxième un pavillon chargé de prix. Puis à quatre reprises allait se dérouler la cérémonie mini-olympique et très touchante de remise de médailles aux trois premiers de chaque catégorie, d'un challenge et d'un gobelet. Cela n'était déjà pas mal... mais écoutez la suite ! Une surprise merveilleuse attendait chaque écolier participant au camp. Les suppositions les plus diverses occupèrent un instant le cerveau de notre jeunesse : des plaques de chocolat, tablettes ou autres friandises ? Vous n'êtes pas sur le bon chemin. Car, à l'annonce de ce cadeau commémoratif, quelle explosion dans la salle ! Tous se lèvent comme un seul homme en poussant un cri de joie. Une montre merveilleuse allait être mise au poignet de chaque enfant. Dans le plus grand secret, cette montre plongeur dédicacée a été réalisée par la Manufacture de Montre S. GRABER S.A. à Renan, la Fabrique d'Horlogerie FRAMONT à Renan et la Fabrique de Cadrons RUBATTEL & WEYERHAINN à La Chaux-de-Fonds. - Le Chef du camp, Schneider Jean-Pierre fut récompensé par une magnifique channe offerte par la jeunesse de Renan. - Un fameux cortège aux flambeaux et un joyeux picoulet terminèrent cette soirée.



LE RAPPORT DU CHEF TECHNIQUE

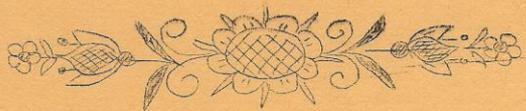
Les Indiennes ! C'est la classe de Monsieur Jean-Marc Schorpp (Fillettes " Vert "). Elle paraît, aux yeux du chef technique, comme étant celle ayant réalisé les plus grands progrès durant cette merveilleuse semaine de ski. C'est un véritable régal de voir ces petites dévaler les pentes du Betselberg ou du Hannenmoos, derrière leur instructeur, dans un ordre presque parfait. Gageons qu'un nouvel examen ferait passer bon nombre de ces petites championnes dans les " BLANC "

Elles ont d'ailleurs établi un record " d'indien ". Elles ont raflé 5 médailles (2 or, 1 argent, 2 bronze) Bravo aussi à leur instructeur !

Dans le domaine des records il en existe un spécial ! C'est le nombre extraordinairement bas des heures de sommeil totalisées par les instructeurs. Ces Messieurs ont en général de la peine à se mettre au lit. Ils s'attardent toujours trop longuement. Ils retrouvent ensuite l'ambiance fort sympathique d'un cantonnement en ébullition. Je vous assure que ça va long jusqu'à ce que le silence s'établisse... et les heures ont passé !

Au petit matin, chaque jour, notre ami Hans (tout le monde le connaît) se lève une heure avant la diane pour faire sa toilette, sa culture physique, sa promenade matinale, consulter le thermomètre....

FIN DE L'AVENTURE-RAPPORTS DIVERS



RAPPORT DU RESPONSABLE DU GROUPE DES " BLANCS "

Le groupe des " Blancs ", fort de 48 enfants et 8 adultes, dont les instructeurs, s'était donné rendez-vous vendredi matin le 14, sur la place de la gare de la Lenk pour entreprendre son excursion au Rinderberg.

En raison de l'heure matinale, le petit déjeuner avait été commandé dans un restaurant de Zweisimmen à des conditions que seul notre restaurateur national Armand Sulliger pouvait obtenir. Chacun s'en donna à cœur joie et j'en connais plus d'un qui fit singulièrement baisser la réserve de confiture : N'est-ce pas Bidi ?

La montée au Rinderberg, d'une durée de 30 minutes, s'effectue au moyen de petites cabines à deux places, en forme d'oeuf, très confortables, mais dépourvues toutefois de...toilettes ! Et c'est à mi-montée que notre petit Klötzli, qui se trouvait en compagnie d'Armand Sulliger, ressentit soudain un besoin très pressant. Que faire sinon attendre ? Eh bien ! Non. Notre petit Pierre-André, volontaire à souhait - on est pas fils de gendarme pour rien...- s'avisait qu'une fenêtre pouvait fort bien faire l'affaire. Armand, jugeant la situation désespérée plaça incontinent notre petit skieur en position de " descente de biais " sur le bord de la fenêtre au grand soulagement, faut-il le préciser, de ce dernier. Ce fut peut-être à ce moment-là que certains skieurs - la piste passe par endroit exactement sous le tracé des cabines - se posèrent des questions sur l'évolution du temps !

Et nous voilà aux abords de la merveilleuse descente du Rinderberg. Départ impressionnant, mais conditions de neige idéales. Nos instructeurs ne rencontrent aucun problème car tous ont le mérite d'avoir su créer au sein de leur classe une discipline remarquable et possèdent une totale confiance de leurs élèves. Je tiens à souligner l'immense plaisir que j'éprouvai à voir descendre ces classes disciplinées, homogènes, à entendre, lors de chaque arrêt, les exclamations de joie et d'enthousiasme de tous ces enfants.

Le groupe des " Blancs ", dont j'assumais la responsabilité, comprenait les skieurs avancés. Savez-vous que parmi eux se trouvait le petit Roland Tschappät, huit ans ? Tout au long de la journée il suivit son groupe avec une aisance remarquable et ne posa aucun problème, je vous l'assure, à son instructeur.

À mi-parcours de cette magnifique descente, nous avons bifurqué sur la station de Oeschseite et de là nous nous sommes rendus en train jusqu'à Schönried.

Potage et lunch furent avalés rapidement et nouveau départ, en télésiège, cette fois jusqu'au Horneggli. La descente sur Schönried étant très belle et bien entretenue nous sommes arrivés à combler le retard que nous avions sur l'horaire et à reprendre à Schönried le train de 14.39 h. qui nous conduisit à nouveau à Oeschseite. Les circonstances m'ont en effet obligé de modifier, en cours de route, l'itinéraire prévu en raison des dangers d'avalanches qui nécessiteront la fermeture d'une piste.

2.

De Oeschseite, montée en télésiège jusqu'à la station intermédiaire du Rinderberg - Eggweid - puis à nouveau jusqu'au sommet du Rinderberg en télécabine.

Et les groupes se lancèrent dans cette dernière et extraordinaire descente jusqu'à Zweisimmen avec toujours le même enthousiasme, mais teinté déjà du regret d'être arrivé trop vite à la fin de cette mémorable journée.

Arrivé au terme de mon mandat, je tiens à dire aux parents que les instructeurs méritent non seulement des félicitations, mais votre reconnaissance, car grâce à eux vos enfants n'ont été victime d'aucun accident, ont skié dans la joie et la bonne humeur et ont certainement pris conscience de l'esprit d'équipe qui doit nécessairement régner lors de randonnées en montagne. Personnellement, je les remercie chaleureusement d'avoir rempli leur délicate mission avec autant d'enthousiasme que de savoir-faire.

Pierre Kernen

Les Convers, le 17 février 1969

Aux Ski-Clubs de Renan,
Au Chef du camp de la Lenk,

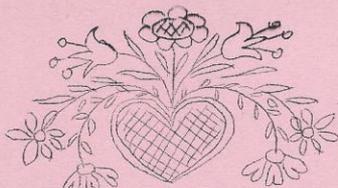
J'espère qu'en adressant cette lettre à vous, elle touche tous les collaborateurs du camp que tous nous voudrions sincèrement remercier pour le dévouement à l'égard de nos enfants qui ont beaucoup joui de cette semaine de vacances exceptionnelle. Notre gratitude va à ceux qui ont tout prévu et si bien organisé: nourriture copieuse, jeux, journal du camp. (qui parvint chaque jour jusqu'à nos fermes éloignées nous apportant gentiment quelques nouvelles de la Lenk) Je remercie Madame Frieda Chopard qui réparait, dans l'ombre, les déchirures fâcheuses, celles qui nettoyaient les locaux, celles qui soignaient les accidentés auxquels nous souhaitons un bon rétablissement. Un merci encore aux généreux donateurs des magnifiques montres-souvenir dédicacées, des médailles olympiques qui ne sont pas...en chocolat. J'espère que les enfants eux aussi sauront témoigner leur reconnaissance par leur bonne conduite.

Veillez agréer, Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs, nos salutations empressées ainsi que nos bons vœux pour l'avenir de vos sociétés. Vivent les concours de ski.

Signé : E. Willen
Les Convers



FIN DE L'AVENTURE-RAPPORTS DIVERS



Au comité d'organisation du Camp de ski de la Lenk
par Monsieur J.P. Schneider - RENAN

Monsieur le Président et Messieurs,

J'aimerais vous dire encore tout le plaisir que, mon épouse et moi-même avons eu à participer au Camp de ski de la Lenk.

En ma qualité d'ancien Renan " émigré " à la Ville, j'ai dû tout d'abord m'intégrer à l'équipe de vos collaborateurs et surtout à ce que j'appellerais " l'esprit de Renan ". J'ai découvert avec étonnement qu'à notre époque où l'égoïsme, le matérialisme, le mépris ou l'indifférence à l'égard du voisin sont monnaie courante, une population peut oeuvrer en commun dans le seul but de procurer de la joie à ses enfants. Il a fallu pour cela un initiateur pour lancer une idée généreuse, une équipe dynamique pour le prendre au sérieux et étudier toutes les faces du problème, il a fallu enfin une chaîne importante de collaborateurs prêts à apporter un concours bénévole et efficace.

Le résultat, ce sont ces 140 enfants émerveillés qui ont pu vivre une semaine de rêve dans le magnifique cadre de la Lenk.

Au cours des soirées officielles, des félicitations, des remerciements, des éloges ont été adressés tant au Président qu'à l'ensemble de ses collaborateurs et c'est fort bien. Je suis certain pourtant qu'en plus de ces louanges fort méritées, vous aurez trouvé une récompense ultime et une sorte de consécration dans ces " Mercis " spontanés des enfants qui ont éclaté à plusieurs reprises lors de certaines réunions. Vous aurez également éprouvé la même joie profonde en suivant ces enfants, admiratifs devant le paysage, volontaires dans les concours, joyeux dans le défilé, abasourdis et souffle coupé lors de la remise des récompenses; vous aurez vu, comme nous, leur regard heureux et leur sourire au retour des grandes courses et vous aurez peut-être même entendu la réflexion d'un petit bleu : " Voilà une journée que je n'oublierai jamais ! "

Je suis certain que nous n'oublierons aucune des journées passées à la Lenk et je vous remercie de nous avoir donné l'occasion de participer à cette heureuse expérience.

Il est possible qu'en 1969 les Américains envoient leurs cosmonautes sur la lune ! A Renan, le village a déjà envoyé tous ses enfants à la Lenk et si aucune comparaison n'est possible entre les deux entreprises, il faut admettre qu'au départ, elles paraissent aussi utopiques l'une que l'autre. Votre mérite, Monsieur le Président et Messieurs, est d'avoir transformé le rêve en réalité, d'avoir su transmettre votre foi et votre confiance à vos collaborateurs, d'avoir créé cet " esprit de Renan " indispensable à la réussite.

Cet esprit permettra encore la réalisation d'autres projets généreux et " mon village " ne pourra qu'en bénéficier.

Veillez agréer, Monsieur le Président et Messieurs, mes bien sincères salutations.

Pierre Schwaar



RAPPORT DU RESPONSABLE DU GROUPE DES " VERTS "

Le camp de la Lenk est terminé. Chacun a déjà repris son travail. La fatigue accumulée tout au long de ce séjour s'est rapidement dissipée. Il n'en reste maintenant que le souvenir.

Qu'il me soit permis d'adresser à vous tous, instructeurs du groupe " VERT ", mes remerciements sincères pour votre précieuse collaboration. Malgré votre jeunesse et peut-être un petit manque d'expérience vous avez su, jour après jour, assurer le déroulement normal et régulier du programme établi. Grâce à votre volonté de bien faire, vos élèves ont fait de très sensibles progrès. Ces jeunes gens vous en seront toujours reconnaissants. Tout le monde se souviendra de ce fameux mardi, où malgré la tourmente, le froid vous avez réussi à ramener à bon port, vos classes dont le moral était intact. Par votre attitude vous m'avez démontré d'une façon remarquable combien vous aviez pris votre tâche à coeur. Aussi à vous tous encore un grand MERCI.

Le camp de la Lenk 1969 a vécu.
Vive le prochain.

Luginbühl André

P.S.

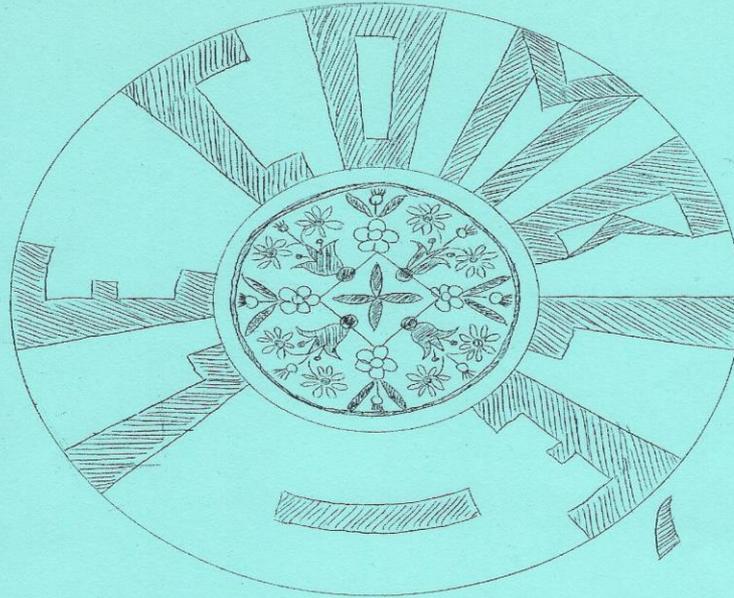
Le Groupe VERT a terminé en beauté sa semaine à la Lenk par une excursion au Hahenmoos - Geils qui fut un enchantement grâce d'une part à la qualité de la neige et au panorama grandiose, d'autre part.

TELEGRAMME

Un dernier et immense MERCI :
Donateurs - stop - collaborateurs - stop - parents -
stop - commission d'école - stop - colonies de vacances -
stop - villages de la Lenk et de Renan - stop -
funfare - stop - presse - stop

Le chef de camp :
M. Helmeides

FIN DE L'AVENTURE-RAPPORTS DIVERS



Chez les surveillants.

Quel travail, auquel peu avaient pensé! La diane à 7h30. se fait en musique et c'est la course qui commence. Lavabos, habillage, faire les lits. Nos accompagnantes y sont passées maîtres(...ses) Après le déjeuner, en route. Les petits vont en promenade. Monsieur Jeannerat nous trouve des sentiers extraordinaires avec descentes en dévalcoir. Ou alors nous prenons un Thé dans un restaurant où règne une vieille Oberlandaise typique... qui est espagnole!

Ah! qui dira jamais le nombre de chaussettes à retourner, de souliers à lacer, de têtes à coiffer que ces dames (et ces messieurs, n'est-ce pas Philippe), auront eu. Il y a aussi les drames ; le petit en larmes qui cherche son bonnet ou, plus affreux encore, ses lunettes. Les lunettes ! c'est l'objet vital, qu'il serait impensable de ne pas avoir sur soi, même aux repas.

Vous ne pouvez imaginer, chers parents, l'ambiance des repas... Non, encore plus fort, allez-y, encore, là vous y êtes, et vous n'entendriez plus la cloche de midi sonnant dans votre cuisine ! Alors là quel appétit ! Tout y passe. Songez-y, mamans de Renan, vos enfants aiment tout ! Jonathan mange facilement ses 5 ou 6 tartines et les saucisses de veau, énormes (3fois celles de Renan) ne font peur qu'à Barbara. Nos surveillants, libres l'après-midi, quand skient les petits, se retrouvent alors au "Rendez-vous" (Il paraît qu'il y a des pièces sensationnelles !) Il faut, à 4 ou 5, remplacer 140 mamans. Malgré leur fatigue, les enfants retrouvent une vie époustouflante avant de dormir. C'est la chasse à travers les baraques. Il y a par ci par là un petit "bec" à donner pour qu'un petit coeur se calme et passe une bonne nuit. Il faut aussi savoir arrêter les "semeurs" et montrer de la sévérité, mais c'est rare.

Le bruit s'éteint, nos "angelots" (de 15 ans !) dorment. Bonne nuit,
M. Barraud
demain on va à

CONCOURS DE SKI DU 25EME - CLASSEMENTS

CATEGORIE I
ANNEES 1960/61/62 G A R C O N S 13.2.69

CONCOURS DE SKI RENAN
L A L E N K

<u>Schneider Pierre</u> (gagne le Challenge Framont)	64.4	1
Nusebaum Claude	64.8	2
Meyer Pierre	70.	3
Tschäppät Roland	70.2	4
Widmer Jean-Pierre	84.2	5
Jeannerat Olivier	94.2	6
Jost Olivier	104.2	7
Rumo Charles	108.	8
Beck Daniel	108.2	9
Hohermuth André	110.	10
Oppliger Jonathan	121.2	11
Oppliger Emmanuel	131.	12
Zbinden Hans-Jörg	146.4	13
<u>Non classés :</u>		
Jau André		
Roth Tony		
Schwizgebel Stephan		

CATEGORIE I
ANNEES 1960/61/62 F I L L E S 13.2.69

CONCOURS DE SKI RENAN
L A L E N K

<u>Schaer Isabelle</u> gagne le Challenge Chopard	79.	1
Theurillat Christine	81.8	2
Kiener Michèle	82.4	3
Girardin Manuela	90	4
Meyer Isabelle, Les Convers	90	4 ex.
Sulliger Ariane	97.	6
Niederhauser Eliane	104.8	7
Luthi Nicole	114.8	8
Steffen Irène	116	9
Fernandez Carmen	187	10
<u>Non classés :</u>		
Gerber Sylviane		
Guyot Monique		
Josi Carole		
Moser Suzanne		
Stauffer Josiane		
Willen Marlyse		

CONCOURS DE SKI DU 25EME - CLASSEMENTS

CATEGORIE II
ANNEES 1958/1959 G A R C O N S 13.2.69

CONCOURS DE SKI RENAN
L A L E N K

<u>Klötzli Pierre-André</u> gagne le Challenge Lachat	64.	1
Widmer Frédy	71.2	2
Hirsig Pierre	72.4	3
Flühmann Francis	73.	4
Tanner Gérard	76.2	5
Freiburghaus Gilles	77.8	6
Ruiz Miguel	79.4	7
Bancala Emanuele	81.4	8
Widmer Walti	96.8	9
Rumo José	103.	10
Schwaar Philippe	127.2	11
Boehlen Patrick	133.4	12
Schaub Georges	151.4	13

Non classés :
Steffen Frédy
Theubet Claude

CATEGORIE II
ANNEES 1958/1959 F I L L E S 13.2.69

CONCOURS DE SKI RENAN
L A L E N K

<u>Kiener Marianne</u> gagne le Challenge Oppliger	66.6	1
Schneider Patricia	67.2	2
Abbet Huguette	69.8	3
Flückiger Anita	70.4	4
Schaller Anne-Marie	74.	5
Niederhauser Marianne	76.2	6
Guelat Myriam	76.2	6 ex.
Monbaron Micheline	80.	8
Bourquin Renée	85.8	9
Steffen Regina	88.2	10
Meyer Isabelle, Renan	88.8	11
Von Moos Rolande	90.6	12
Jost Roswita	91.	13
Theurillat Marie-Thérèse	94.6	14
Bachler Marlène	95	15
Meyer Sonia	102.	16
Fleisch Barbara	107.4	17
Steiner Liliane	108	18
Wolfer Michèle	110.	19
Fernandez Conchita	140.6	20
Lachat Eveline	160.4	21

Non classé
Baumgartner Thérèse

CONCOURS DE SKI DU 25EME - CLASSEMENTS

CATEGORIE III
ANNEES 1956/1957

G A R C O N S

13.2.69

C O N C O U R S D E S K I R E N A N
L A L E N K

<u>Willieumier Gérard</u> (gagne le Challenge Graber)	65.8	1
Voirrol Hervé	78.6	2
Egli Claude	80.4	3
Lüthi Claude	85.2	4
Lachat Christian	85.6	5
Tschäppät Bernard	92.6	6
Moser Robert	104.	7
Hirsig Alfred	121.6	8
<u>Non classés :</u>		
Moser Jean-Michel		
Oppliger Gérald		
Schaub Jean		

CATEGORIE III
ANNEES 1956/1957

F I L L E S

13.2.69

C O N C O U R S D E S K I R E N A N
L A L E N K

<u>Willen Suzanne</u> (gagne le Challenge Schluép)	47.4	1
Baumgartner Anna	49.2	2
Duding Silvia	50.2	3
Girardin Sandrina	56.4	4
Widmer Nelly	56.8	5
Theurillat Jacqueline	58.	6
Zbinden Béatrice	61.2	7
Flühmann Sylviane	61.8	8
Fleisch Regina	78	9
Glauser Evelyne	79.6	10
Bühler Véréne	93.4	11
Monney Sylvia	95.6	12
<u>Non classé :</u>		
Robert Marylène		

CONCOURS DE SKI DU 25EME - CLASSEMENTS

CATEGORIE IV
ANNEES 1954/1955

G A R C O N S

13.2.69

CONCOURS DE SKI RENAN
L A L E N K

<u>Aubry Michel et Nussbaum Philippe</u> (gagnent chacun pour 6 mois le challenge Schär)	69.4	1
Siegenthaler Michel	74.	3
Schärz Rudolph	74.6	4
Nussbaum André	76.	5
Hämmerli Rémy	76.6	6
Zaugg Christian	77.6	7
Favre Giancarlo	80.2	8
Sandoz Marc	81.	9
Hirzig Christian	86.8	10
Kocher Jean-François	87.8	11
Glauser Gilbert	91.6	12
Oppliger Marc	110.2	13
Abbet Francis	112.	14
Bellazouz Gérard	225.8	15
Jeanneret Claude	226.6	16

Non classé :
Bähler Eric

CATEGORIE IV
ANNEES 1954/1955

F I L L E S

13.2.69

CONCOURS DE SKI RENAN
L A L E N K

<u>Jost Mariette</u> (gagne le Challenge Kiener)	39.2	1
Vuilleumier Danielle	41.2	2
Ryser Carole	44.4	3
Glauser Elsbeth	46.4	4
Hämmerli Maryline	48	5
Siegenthaler Monique	53	6
Luginbühl Christine	55	7
Tschäppät Claudine	55	7 ex.
Tschäppät Marianne	57.	9
Monbaron Francine	64.6	10
Wiedmer Anne-Marie	69.	11
Baumgartner Marie	75.2	12
Singer Béatrice	82.6	13
Schläp Marie-Laurence	102.2	14

Non classée :
Schwaar Danièle, malade



A chacune et chacun un souvenir durable, une montre automatique, étanche à 200 mètres, aux armoiries de Renan



Une belle marque de reconnaissance pour tant de
générosité